

GFS-185-B. B-1

Sueños locos
(mecanografiado)

GUION



Opereta revista en dos actos, un prólogo y un epílogo.

- - - -

Guion

PRELUDIO.- (Unos compases).

PRÓLOGO.- Comedor en una casa modestísima en los barrios bajos de Madrid. Adela, joven y con muchos pájaros en la cabeza, está sentada en una silla baja, teniendo sobre sus rodillas un ejemplar del QUIJOTE. Lee el principio del Capítulo 45 de la segunda parte, en la que se cuenta cómo Sancho Panza tomó posesión, como Gobernador, de la Insula Barataria.

Entra en el comedor Teodora, madre de Adela, regañándola por lo vaga que es, siempre sentada y metida en lecturas. En lo más acalorado de la discusión, llaman a la puerta; y entran tres señores: Fernando, galán elegante; Moriones, señor muy viejo y Gutierrez, también hombre de edad. Vienen en nombre de una gran Casa Productora de películas, a la que Adela envió una foto suya para un concurso. La foto ha sido premiada, y ella desempeñará la protagonista de la película. Fernando hará el galán. A Adela le ha gustado mucho Fernando.

Quieren estos señores saber si Adela sabe cantar; y Teodora asegura que su hija es una maravilla cantando la samba, la raspa y el hueso...y todo lo que se saca de la cabeza. Y Adela canta un número que los demás corean.

(Número 1)

Se despiden los señores tras un diálogo, en el que cada vez se refleja más lo que Fernando le gusta a Adela. También la madre hace mñas, y Adela queda deslumbrada. Piensa que puede llegar a Reina del celuloide. ¿No llegó a Gobernador Sancho? Comienza a divagar, a fantasear, quedándose poco a poco dormida, y siempre llamando a Fernando. Las últimas palabras van subrayadas por una música de fondo. Se hace el oscuro y se pasa al

A C T O P R I M E R O

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

CUADRO 1º.- Sobre un fondo azul, unas bailarinas, también en azul, interpretan un número de fantasía.

(Número 2)

Al terminar, se hace el oscuro, pasándose al

CUADRO 2º.- Vemos el mismo telón de gasa azul; pero delante de él, en primer término, se halla Adela, sentada, tal y como quedó en el prólogo. Sigue durmiendo. Aparece Fernando vestido de Embajador. Despierta a la muchacha y le dice que tiene que acompañarla al Reino de Felicia, donde es tradición que reine siempre la mujer más bonita del mundo; y como allí han visto su retrato, la han nombrado Soberana. Adela no sabe si está dormida o despierta. Fernando le dice que Felicia es una insula. Y se la describe, empleando sus más bellas frases de sugestión. Ella, impresionada, vá repliando en un "duetto" con figuras (segundas al fondo), que mueven el número.

(Número 3) DUETTO

El número termina con mñas y oscuro. Y pasamos al

CUADRO 3º.- Gran Plaza en Felicia. Al fondo, el Palacio, con balcón y puerta practicable. El pueblo se prepara para recibir a la nueva Soberana. Número muy animado, de conjunto, (coro, principalmente).

(Número 4º)

HABLADO.- Llega Florencia, vieja, que ha sido la Soberana anterior; pero que ha sido destronada por no haberse casado y no dejar descendencia. Da quejas al sargento Perez (tenor cómico) por el poco caso que ya hacen de ella, y por la estúpida atención que prestan en cambio a la llegada de la nueva Soberana.

Llega Moriones, que es el Presidente del Consejo, que da órdenes al Corregidor para ultimen todos los preparativos. (Moriones es el primer actor cómico). Florencia, siempre quejosa, dialoga con Moriones. Por otra parte, el sargento Perez comenta con sus amigos la belleza de la nueva Reina, en tanto que que Florencia con sus amigas habla pestes de la nueva Soberana, jurando todas que la declararán la guerra por intrusa.

Se oyen los clarines. La Reina llega: sale con la Corte y sus ~~Ministros~~ Ministros. Estos son: Moriones, Gutierrez, dos Ministros más y el Ministro quinto, que es sordo (actor cómico). Viene también Fernando.

(Número 5º) MARCHA TRIUNFAL

HABLADO.- Adela dice que en su país en cada barrio hay una reina; y como le piden que explique cómo es una reina de su país, ella explica cómo es la reina de su barrio. Caen unas cortinas y se hace un oscuro.

CUADRO 4º.- Ante las cortinas ha quedado Adela con su manto de Corte y con la corona ladeada a lo chulo. Por cada lado unas segundas, también de reinas, y cantan el

(Número 6º) NUMERO ESPAÑOL

Cuya letra puede empezar, poco más o menos:

"La reina más cañí,
la reina más juncal...
ha nacido en Chamberí
subiendo por Fuencarral"...

CUADRO 5º.- Desaparecen las segundas; se produce un nuevo oscuro y vuelve todo el cuadro anterior, donde todos jalean a Adela, mientras que Gutierrez comunica a Moriones que se prepara un complot contra Adela, a quien las mujeres de Felicia, por envidia, quieren envenenar. Entran en Palacio Adela, que está cada vez más chalada por Fernando. Este la acompañan. Detrás, los Ministros.

En la plaza aparece Zoraida (tiple), que está desesperada. Era novia de Fernando y se ha enterado de que no se separa de Adela. Todo esto lo comenta con el sargento Perez. En el balcón de Palacio se asoman Adela y Fernando. Adela dice que pueden comenzar los bailes. Se hace un nuevo oscuro.

~~XXXXXXXXXX~~

CUADRO 6º.- Número de segundas. A poco de empezar el número, Adela sale por un lado y Fernando por otro; y al frente de las vicetiples cantan y bailan el *(Soleá)* *Floras en sira tiple*

(Número 7º)

~~XXXXXXXXXXXX~~

CUADRO 7º.- Mediante un nuevo oscuro, llegamos a un Salón de Palacio, con balcón al fondo, que da a la plaza. Es el balcón donde Adela y Fernando estaban agomados. Allí están los Ministros, la Corte, etc. Adela dice que tiene hambre, y los Ministros se horrorizan pensando que la pueden envenenar. Ella se cae de debilidad. Ellos no quieren darle de comer; y Adela, ya harta, sale corriendo para la cocina, seguida de sus Ministros. Fernando, que va también con ellos, se ve detenido por Zoraida, que llega. Corta escena de celos que termina con un dúo.

(Número 8º) ~~BOO~~ *FURCA*

Al final de número Fernando hace mütis, quedando Zoraida abatida. Entonces llega la vieja Florencia y la convence para declarar la guerra sin cuartel a la nueva Soberana. Hacen ambas mütis. Oscuro.

CUADRO 8º.- Cortinas. Sale Adelaida, y detrás Fernando. Este la dice que tiene que presidir ella el Consejo de Ministros. Adela contesta que, si no la dan de comer, no preside nada en aquel país de "chalaos". Fernando insiste en que el Consejo es imprescindible, pues tiene la Reina que firmar una porción de decretos. Ella entonces declara que no puede firmar, porque no sabe escribir.

(Número 9º) DUETTO con segundas al foro. *OTW una en 1ª segundas*

CUADRO 9º.- Salón lujoso de Palacio. Adela y Zoraida se encuentran y se disputan a Fernando. Se increpan. Zoraida llama para su defensa a las mujeres de Felicia. Adela, dirigiéndose al público, llama a los hombres para que sean ellos quienes la defiendan.

CUADRO 10º.- Cortinas. Música.

(Número 10º)

Adelaida baja por la pasarela a las butacas. Un coro de segundas, en el escenario. Canta Adela el número, dándole, desde el escenario, la réplica Zoraida. Dos botones traen cestas con serpentinas, que Adela va cogiendo y entregando al público, para que éste tire contra las figuras de escena. Termina el número huyendo Zoraida con las segundas, y subiendo Adela corriendo a escena. Sobre el número cae el telón

INTERMEDIO. (Uno de los anteriores números)

CUADRO 11º.- El mismo decorado del 8º. En escena, los Ministros y Perez, comentando que las mujeres de Felicia se han amotinado contra la Reina, que los hombres se han puesto de parte de la Soberana. Llega Fernando, que anuncia haber resuelto que la Reina presida el Consejo y firme los decretos. Firmará con un dedo, ya que no sabe escribir. Respecto a la comida, también está todo arreglado: comerá toda la fruta que quiera. Entra la Reina comiendo un plátano. Ella pide la firma. Entran las segundas vestidas de botones, llevando unas montañas de papel. Comienza la Música.

(Número 11)

Son unos cuplés. Sobre poco más o menos, la letra será así:

ADELA.- Vengan los decretos,
vengan sin demora;
los irá firmando
esta servidora.

MORIONES.- Explicando iremos.
Vea la Señora
qué labor enorme
de legisladora.

ADELA.- Vaya usted diciéndolo:
yo no pongo el veto.

MORIONES.- Pues ahí vá el "busilis"
de cada decreto.

Por decreto se han quitado los tranvías,
que enterpecen en la calle y la desdoran.
Y autobuses muy flamantes, siempre llenos,
pagan ruidos cada cuatro o cinco horas.

MINISTRO

5º (SORDO).- ¿De qué habla el Presidente?

GUTIERREZ.- Se refiere al autobús.

Mº 5º.- Cada loco con su tema,
cada pueblo con su cruz.

TODOS.- ¡Cada loco con su tema,
cada pueblo con su cruz! (OSCURO)

En la oscuridad se escuchan unas voces que dicen: **¡Decreto número trescientos siete!.. ¡Decreto número trescientos oché!...** **¡Más frutas para Su Majestad la Reina! ¡Frutas! ¡Frutas!...**

CUADRO 12º.- Cortinas.

(Número 12º)

Pregi del fúero.

Varios "boys" con bandejas llenas de frutas, que cantan y evolucionan. Termina el número en oscuro. Y se pasa al

CUADRO 13º.- Paisaje tropical exuberante.

(Número 13º) GRAN NUMERO CUBANO.

Número con todas las segundas (y al final con toda la Compañía) Al frente, cantan el número Adela y Fernando, con vestidos criollos.

TELON. FINAL DEL PRIMER ACTO.

=====

A C T O S E G U N D O

CUADRO 14º.- Galería de Palacio, donde la Corte comenta la desaparición de la Reina.

(Número 14º)

LA CORTE.- Se fué,
se fué...
¿Dónde estará?
¡Y sin
saber
adónde vá!
Se fué,
se fué...
¡Qué atrocidad!
Y sin
decir
adónde vá!

Los Ministros, luego, en HABLADO, comentan muy apurados esta desaparición inesperada.

CUADRO 15º.- Cortinas. Han quedado ante ellas los Ministros y Pérez. Entra Fernando, que cuenta las medidas tomadas para encontrar a la Reina.... sin conseguirlo. Suena dentro gran alboroto. Son las mujeres de Felicia, que se han amotinado. Moriones, el Presidente del Consejo, dá orden de que pase una comisión; Y lo hacen Zoraida y dos damas más, que ignorando que la Reina ha desaparecido, van a quejarse porque les han dicho que la nueva Soberana pretende imponer nuevas modas en el vestir y éso ellas no lo consienten, ya que en Felicia hay grandes modistos. Y van a ver ahora los últimos modelos. Se hace el oscuro. Y al volver la luz, los hombres han desaparecido y Zoraida avanza por la pasarela.

(Número 15º)

Van saliendo los nuevos modelos detrás de Zoraida. La tercera estrofa la canta Florencia (la vieja Reina destronada), que se presenta con un traje que es un alarido. Sin cantar, juega en este número el Ministro 5º (el sordo). Oscuro.

CUADRO 16º.- Interior de una cueva natural. Sobre un montón de paja, Adela, con humilde traje, tiene en sus brazos un corderillo.

(Número 16º) (ROMANZA y DUO)

Adela canta su romanza. Y ésta enlaza con un dúo con Fernando, que ap

rece vestido de pastor. El número termina con mütis.

HABLADO.- Moriones y Perez van buscando a la Reina; y tras una graciosa escena, Adela se les presenta. Ella explica que se escapó, y vive una vida que no sabe si es sueño o es realidad. Ellos tratan de convencerla de que vuelva a Palacio; pero Adela sólo se decide cuando aparece de nuevo Fernando, vestido otra vez de Embajador y diciendo que la carroza espera.

CUADRO 17º.- Cortinas. El Ministro 5º (el sordo) y Florencia. Escena cómica de seducción.

CUADRO 18º.- Salón del Trono. Corte y Ministros. HABLADO. Moriones anuncia que la Reina va a dictar justicia a las mujeres que la reclamen. La primera que entra es Zoraida para decir que Fernando abandonó a una joven, dejándola un niño. Entre las protestas de Fernando entran al niño, que se lo encajan al galán.

Después entran dos hermanos. El dice que su hermana fué seducida por un infame que la abandonó con un hijo. Sacan al niño y también le achacan a Fernando la paternidad. Luego entra Florencia, la vieja, con otro niño, que pone en los labios de Fernando. Se suspende la audiencia al anunciar que fuera aguardan más mujeres con niños. OSCURO.

CUADRO 19º.-Cortinas. (Número 17º)

Salen unas nurses con coches-sillas para niños. Los coches, vacíos. Por el patio de butacas, unos niños grandes con bigote. Llevan traje de bebé y portan sonajeros que suenan como maracas. Cantan el número subiendo al final al escenario y montando cada uno en su coche-silla.

CUADRO 20º.- Sala blanca de un Dispensario infantil. Enfermeras de blanco.

(Número 18º) NANA.

Zoraida, al frente de las enfermeras, canta la "nana".

CUADRO 21º.- Cortinas. Salen la Conadrona General y un médico. A poco, llega Fernando, a quien han nombrado Director del Dispensario. Este, después de conversar y dar órdenes, se queda solo, saliendo Adela, que le increpa por su conducta de hombre alegre. El diálogo termina con un

DÚO (Número 19)

ELLA.- Usted no tiene corazón, etc...

Al final, ambos hacen mütis, volviendo Fernando a escena, mientras que Perez sale por el otro lado. Ambos hablan y Fernando dice saber que esa paternidad que le achacan las mujeres de Felicia es una venganza, porque él se ha enamorado de la Reina. Y lo que más rabia le da es que la Reina se lo crea. OSCURO.

CUADRO 22º.- Jardín de Palacio con la Corte. La Reina ha citado a todos; y, en cuanto llega, participa que ha resuelto abdicar. OSCURO.

CUADRO 23º.- Cortinas. Sale por un lado Adela, y por otro Fernando. La cosa se aclara.

(Número 20º) DÚO con mütis al final.

Puede ser este número un recuerdo del dúo del primer acto: nº 8. Entran Ministros y Perez, que comentan la catástrofe que supone la abdicación de la Reina. OSCURO

CUADRO 24.- Volvemos a la habitación del Prólogo, donde aparece Adela vestida como estaba al empezar la obra: sentada, con el libro sobre la rodilla y durmiendo.

Entra la madre y la despierta. Todo ha sido un sueño. Llega Fernando, vital y como apareció en el Prólogo, para decirle que han aprobado el Guión de la película que harán juntos, y que se titula SUEÑOS LOCOS. Dice que, en las lindas cabezitas de las mozas ingenuas, los sueños, eventados por las aspas de la Fantasía, vuelan alegres por la paramera infinita. Son las felices ilusiones que cantan.... Estas últimas palabras, con fondo musical y haciéndose el oscuro, para ir al

CUADRO 25 o APOTEOSIS.- Llanura castellana. Molinos de viento cuyas aspas giran. Adela, Fernando y mozas y mozos molineros.

(Número 21) CANCIÓN CASTELLANA

Eran mis sueños locos,
locos de amor...etc

A la mitad del número, por segundo término, todos los personajes de la obra en compacto grupo, que cantan a boca cerrada, haciendo el contrapunto. Este número se presta a agregarle toda una serie de elementos apropiados, según los entusiasmos de la Empresa.

FINAL DE LA OPERETA

= = = = =

Mi muy admirado maestro Lecuona: le envío, como le habré anunciado Primelles, este guión sucinto de la opereta arrevistada que hemos hecho con tanto cariño pensando en usted. De los números de música, por consejo de Carlos, nos hemos limitado a indicarle las situaciones y solamente en algunos momentos indicamos una posible iniciación. Lo importante es que usted encuentre facilidad para acoplar números que tenga usted hechos y no sean conocidos aquí o para que los haga nuevos, inspirándose en nuestra situaciones. Luego, si nos manda usted el monstruo de cada uno, los haremos rápidamente la letra definitiva. Creas que tenemos en ésta y en las demás obras de que nos habla (¡esa obra colonial cubana, con la que yo sueño como si fuese un niño!) mucha ilusión.

He sentido mucho el grave accidente de que fueron víctimas su hermano y usted. Y deseo tener noticias del estado de salud de aquél, víctima principal del accidente.

Deseándole un felicísimo año 1950 y con el afán de poder abrazarle alguna vez por estas tierras donde tanto se le recuerda y admira, le anvia un cariñoso abrazo su muy afmo,

GFS-185-B

Sueños locos
(mecanografiado)

S U E Ñ O S L O C O S

Fantasia lírica en dos actos, libro en
prosa y verso, de CARLOS PRIMELLES y
GUILLERMO FERNANDEZ-SHAW.
Música de ERNESTO LECUONA.

PERSONAJES

ANITA.

ESTHER.

JOAQUINA.

TEODORA.

FLORENCIA.

JULIANA.

ORICA 1ª.

FERNANDO.

MORTONES.

MARTINEZ.

MAESTRO AMARO.

REINOLDO.

PEPE.

UN LOCUTOR. (Que se oye a lo lejos)

UN BARMAN. (Que no habla)

JOVEN 1ª.

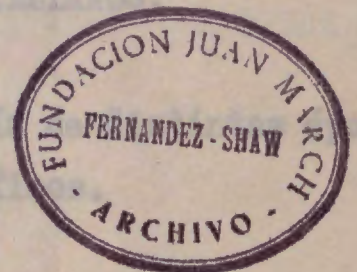
S U E Ñ O S L O C O S

ACTO PRIMERO.



MAESTROS - CAMAREROS - "EXTRAS" - BOTONES - ARTISTAS DE AMBOS SEXOS -
FLORES - DAMISELAS - PEQUENOS - GALANES DE UNA "SARAFIERA" - TU-
RISTAS - CORPADORES DE GARA - REPERAS - MODELOS - LAS DEL "CORTIS" -
FANTAS GURANAS - MOLINERAS Y MONICEROS CASTELLANOS

La acción en Madrid de 1950 y en la fantasía de unos Estudios Cinematográficos



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

PERSONAJES

ADELA.

ESTHER.

ZORAIDA.

TEODORA.

FLORENCIA.

JULINA.

CHICA 1ª.

FERNANDO.

MORIONES.

MARTINEZ.

MAESTRO AMARO.

BERMUDEZ.

PEPE.

UN LOCUTOR. (Que no sale a escena)

UN BARMAN. (Que no habla)

JOVEN 1ª.

MARINEROS = CAMAREROS = "EXTRAS" = BOTONES = ARTISTAS DE AMBOS SEXOS =
FLORENAS = DAMISELAS = PETIMETRES = GALANES DE UNA "HABANERA" = TU-
RISTAS = CORTADORES DE CAÑA = RUMBERAS = MODELOS = LAS DEL "CHOTIS" =
FRUTAS CUBANAS = MOLINERAS Y MOLINEROS CASTELLANOS.

=====

La acción en Madrid de 1950 y en la fantasía de distintas épocas de
unos Estudios Cinematográficos.

=====

o
o o
o

TEODORA.- (SALIENDO POR LA DERECHA)

(Te estamos con las lecturas)

(Tiene razón Doña Brígida)

A C T O P R I M E R O

CUADRO PRIMERO

"Sueños son"...

Un alegre saloncito, en forma de ochava, a segundo término. Un arco con cortina que se descorre a su tiempo, - separa las dos breves partes de la estancia. - Cuando la cortina se descorre, - en momento en que oportunamente se advertirá, - aparecerán: un piano vertical a la derecha y un ventanal raggado a la izquierda, con forillo de tejados madrileños. - En la parte del primer término, puertas laterales. - Butacas y sillas. - En las paredes, dos espejos pequeños y algunos cuadritos con fotografías de artistas de cine. - Sentada en una de las butacas se halla ADELA, ante un velador, sobre el cual descansa un moderno aparato de Radio. -

Al levantarse el telón, la cortina del arco aparece corrida; pero, como es de tela ligera y claros colores, deja pasar la luz que penetra por el ventanal del fondo.

=====

= H A B L A D O =

ADELA.= (DEJANDO DE LEER EN LA REVISTA "CINELANDIA" QUE TIENE EN LA MANO).

Lo que dice Charles Boyer
es una gran tontería.

Ser padre de doce hijos
no puede ser, en la vida,
ni un ideal natural
ni una aspiración legítima.

TEODORA.= (SALIENDO POR LA DERECHA)

¿Ya estamos con las lecturas?

¡Tiene razón Doña Brígida!

Se te secará el serebro
leyendo tanto, mi hija!

ADELA.=

¡Ay, madre! Y en estas horas
de la dulce siestesita,
¿qué hay mejor que leer de cine?

TEODORA.=

Pues ponerte a coser, chica;
que no te vas a pasar
constantemente la vida
soñando con Charles Boyer

o Armando Calvo. (A UNA BREVES PROTESTA DE ACCION DE
(ADELA.

¡No digas!

¡Qué juventud la de hoy!

¡En mis tiempos!...

ADELA.=

¡Ay, mamita!

Tú verás cuando yo sea
una portentosa artista.

TEODORA.=

¡Calla, calla!... ¡Aquellos tiempos!

Nasí en La Habana bonita;
y entonses una muchacha
como tú, joven y linda,
se dedicaba a estudiar;
pero no por eso iba
a descuidar los quehaseres
de una casa...

ADELA.= (LEVANTANDOSE)

¡Qué aburridas

eran las chicas de entonses!

Pero estos son otros días;

y tú déjame que lea

lo que me guste, que viva,

y hasta que te abraza, vieja. (LA ABRAZA)

Y ya ves que hablo yo misma
casi también en cubano.

Porque tu Cuba querida

y mi cine amado han hedho

de mí una mezcla explosiva...
¡y el estallido que dé
lo van a escuchar en Lima!

TEODORA.= (TIMIDAMENTE)

¿Me dejas que ponga un poco
la Radio?

ADELA.= ¡Por mí!...

TEODORA.= ¡Me chifla!

Es la hora del oyente.

ADELA.= (VOLVIENDOSE A SENTAR)

Mientras que yo leo. Mira:
es la música de fondo
que mi lectura precisa. (ENCENDIENDO LA RADIO)
¡Yo te la pongo!

TEODORA.= Y así,

-¡cada cual con su manía!,-
vamos pasando la siesta

ADELA.= (QUE HA VUELTO A LEER)

¿Ingird Bergman se retira?
Pero, ¿en qué piensa?

TEODORA.= (BURLONA) No sé...

Será cuestión de familia.

Estas artistas de cine
son algo terribles, hija.

¡Qué inmoralidad! Jamás
ví una cosa paresida.

Hoy se casan, y mañana
se divorcian... y le quitan
el marido, o lo que sea,
a su más íntima amiga.

¡Qué van!... ¡que vuelven! En fin...
¡Un choteo!

ADELA.= ¡Por tu vida,

mamá!

TEODORA.= ¡Si ya sé que no

te gusta la palabrita!
¡Son tantos años de ir
por agua a la Fuentesilla,
que se me pegó. Pero oye:
si tanto te mortifica,
me sobran a mí palabras
para ponerme castiza. (MARCANDO MUCHO LA ZETA)
¡No importa! ¡Habla como quieras!
Lo demás, ¡son tonterías!

(LA RADIO ESTABA ENCENDIDA Y SE OYE LA VOZ DEL LOCUTOR QUE DICE:
LOCUTOR.= Acaban ustedes de oír la romanza de "Molinos de Viento", de Pa-
blo Luna.- Ahora van ustedes a escuchar el "Intermedio" de "La
Leyenda del Beso", de Soutullo y Vert.

(EN EFECTO, COMIENZA A OIRSE EN LA RADIO EL CONOCIDO "INTERMEDIO

TEODORA.= ¡Ay , el Intermedio! Siempre
que escucho su melodía
me pongo sentimental.

¡Qué pena, que en la cosina
voy a perder lo mejor!
Pero ¡cualquiera se fía!
Que he puesto frijoles negros
en la candela, y tendría
muy poca gracia que, ¡a mí!,
me oliesen a chamusquina.

(EE VA TEODORA POR LA DERECHA.- SIGUE OYENDOSE EL "INTERMEDIO"
POR LA RADIO.- ADELA SE QUEDA DORMIDA, Y EL EJEMPLAR DE "CINE-
LANDIA", RUEDA AL SUELO).

(POR LA IZQUIERDA, DE PUNTILLAS, APARECE JULINA, UNA DONCELLITA
DE UNIFORME Y COFIA)

JULINA.= Señorita... Unos señores...
¡Eh?... ¡Se ha quedado dormida!

(APAGA LA RADIO.- VA A LA DERECHA Y HABLA HACIA EL INTERIOR)
¡Señora...!

TEODORA.= (DENTRO) ¿Qué?

JULINA.= Tres señores,

muy bien portados, de visita.

TEODORA.= (SALIENDO) ¿Por quién preguntan?

JULINA.= No sé...

Preguntan... por las pupilas
más expresivas y extrañas
del mundo.

TEODORA.= ¿Serán las mías?

JULINA.= Yo, la verdad, he calculao
que las de la señorita...
porque ¡se traen su retrato!

TEODORA.= ¡Mujer!... Diles que enseguida...

(JULINA INICIA EL MUTIS HACIA LA IZQUIERDA)

Pero, espera...

que yo despierte a Adelita.

(JULINA DESCORRE LA CORTINA DEL ARCO Y SE VA POR LA IZQUIERDA.-

TEODORA SE ACERCA A ADELA).

¡Adela!...

ADELA.= (EN SUEÑOS) ¡Soy Greta Garbo!

TEODORA.= (RIENDO) ¡Y yo, María Félix! (DESPERTANDOLA)

¡Hija!

Que han venido unos señores
para verte.

ADELA.= (DESPERTANDO RAPIDA) ¡Eso se avisa! ¡VA RAPIDAMENTE A UN ESPEJO

¡Mira qué cabeza tengo! (TRANSICION)

¿Son... guapos?

TEODORA.= Dise Julina

que son... tres.

(SE ARREGLAN TAMBIEN LA CABEZA ANTE OTRO ESPEJO)

Si fuese uno,

quizás interesaría;

pero siendo tres...

ADELA.= ¡Tres pies

para un banco! ¡Esa es la fija!

(POR LA IZQUIERDA APARECE LA CARA DE MARTINEZ. JOVEN Y UN POCO
RIDICULO).

MARTINEZ.= ¿Adela Gómez y Gómez?

TEODORA.= (Aparte) ¡Jesús, qué tipo!

MARTINEZ.= (FIJANDOSE EN ADELA) ¡La misma!

TEODORA.= Pase, joven...

MARTINEZ.= (ENTRANDO) Con su venia...

(SE ACERCA A BESAR LA MANO DE TEODORA Y LUEGO LA DE ADELA, ANTE LA CUAL SE QUEDA EMBELESADO).

Ese rostro, esas pupilas,

esa figura, ese pelo,

esa piel, ¡esa sonrisa!... (MUY PONDPOSITIVO)

¡Qué cosas vamos a hacer!

ADELA.= (ASUSTADA) ¿Cómo?

MARTINEZ.= Con tiempo, sin prisas;

MARTINEZ.= (AVANZANDO) pero va a ser un suceso,

¡que riase de Cantinflas!

TEODORA.= (UN POCO NERVIOSA)

Bueno, joven, ¿pero usted,

quién es, y qué nesesito?

Porque no comprendo...

MORIONES.= (POR LA IZQUIERDA) ¡Espere!

La explicación es sencilla.

(MORIONES; DE EDAD INDEFINIDA, ES FEO Y CARICATURESCO.- DETRAS DE EL APARECE FERNANDO, JOVEN Y APUESTO.- JULINA, CURIOSA, QUEDA EN EL QUICIO DE LA PUERTA).

Usted es Adelita Gómez;

y es "Letras", la gran revista,

la que puso ante nosotros

la bella desconocida.

¡Es ella!... ¿No la estáis viendo?

(EN EFECTO, MUESTRA UN NUMERO DE "LETRAS", EN CUYA CUBIERTA SE SUPONE QUE SE PUBLICA EL RETRATO DE ADELA)

¡Realidad y fantasía! (COMO ANTES MARTINEZ)

¡Qué cosas vamos a hacer!...

TEODORA.= Bueno... A mí ustedes me explican

quiénes son... ¡o por la puerta

se va a la calle, y aprisa!...

MORIONES.=

¡Oh, perdon! Se me olvidaba. (PRESENTANDOSE A SI MIS-

¡Moriones! (UNA PAUSA.- MADRE E HIJA SE MIRAN SIN
(NO.
COMPRENDER.

¿No se encandilan
al escuchar mi apellido?

¡Moriones!

TEODORA.= (A ADELA)

¡Moriones, hija!

¡Más claro!...

MORIONES.=

¡El as de los ases

directores de películas! (MUY PONDERATIVO)

¡Moriones!

ADELA.=

(YA ADULADORA)

¡Oh, sí!... ¡Moriones...!

Y... ¿los demás?

MARTINEZ.= (AVANZANDO)

Señorita:

Martínez, maquillador,
peluquero y transformista.

¿Usted se va dando cuenta?

ADELA.=

Muy poquito a poco. Y diga:

¿este señor que no habla,

pero me mira y se mira?

MARTINEZ.=

¡El galán! Como le doblan

los papeles, se dedica

a sonreír y hacer gestos...

FERNANDO. = (QUE AVANZA Y CONTINUA LA FRASE)

Cuando una mujer bonita
no le inspira madrigales.

Yo soy Fernando Medina;

y tú, Adelita, verás,

si eres la protagonista

de "Sueños Locos", si tengo

para ti más que sonrisas.

ADELA.=

(IMPRESIONADA)

¿Una película? (VOLVIENDOSE A TEODORA)

¡Madre!...

MORIONES.= Te harás famosa en un día,
si a mis órdenes te entregas...
MARTINEZ.= ¡Si a mi gusto te maquillas!...
FERNANDO.= ¡Y si a mi lado sonríes!...
y entre mis brazos palpitas!

(COMO EN SUBITA INSPIRACION)

Te llamarás... Adelaida
Montesinos!

TEODORA.= (A MORIONES) Pero, diga,
distinguido amigo, ¿y éso?

MORIONES.= Eso ha de ser en seguida.
Los Estudios nos aguardan
en un rincón de unas Islas
del mar Caribe.

TEODORA.= (DERRETIDA) ¡Ay, Adela!
¡Mis verjeles! ¡Mis Antillas!

MARTINEZ.= ¿La niña canta?

TEODORA.= ¿Si canta?
Pues, no tienen más que oirla.
¿Opera, canción, zarzuela,
folklor, varieté, revista...?
Yo he sido su profesora;
porque, aquí donde me miran,
he sido Medalla de Oro
y tuve muchas matrículas
en nuestro Conservatorio
de La Habana... ¿qué creían?
Mis conciertos de piano
me dieron fama en la Isla.

FERNANDO.= ¿Es usted cubana?

ADELA.= ¿No oye
su acento? Cubana fina.

TEODORA.= Cubana de pura sepa.
¡Y a mucha honra! Mi hija,
es, en cambio, madrileña.

Un capricho... una manía
de su padre...

FERNANDO.= (A ADELA) ¿Y usted canta?

TEODORA.= Rosa o azul: usted elija.

FERNANDO.= (YA EN CASTIGADOR)

¿Algo moderno?

ADELA.= ¿Moderno?

Depende de quién lo pida.

Madre, ¿me acompaña?

TEODORA.= (SENTÁNDOSE AL PIANO) ¡Venga!

ADELA.= (UN POCO AZORADA)

Quizás me falte alegría,
brillantez...

TEODORA.= ¡Hija! Tú, canta;
y déjate de pamplinas!

(MORIONES, MARTINEZ Y FERNANDO, SE SIENTAN PARA ESCUCHAR LA
CANCION DE ADELA).

= M U S I C A =

ADELA.= Si me falta brillantez,
no me tengan compasión;
porque, en cambio, Dios me ha dado
sobra de imaginación.

En las páginas de mi vida
van quedando nombres y nombres
de heroínas de la pantalla,
que en mi cielo son como soles.
Yo no sé
la que me gusta más:
si Greta la genial
o la infeliz Marlaine
Dietrich...
¡O la inquietud
loca de Claudette!

Las diosas de mi pensil
y sus dioses de alrededor
con sus historias nublan mi razón;
y su poder es tal
que si de cerca no los puedo ver,
sus aventuras me hacen suspirar.

Sueños son
que al ver volar
van cambiando de color;
sueños son
con afán
de piadosa redención.
Y el mejor

de mis sueños
duerme aun
en mi pecho,
-¡ay, amor!-,
porque sabe
que tú lo despertarás.
Sueños son
que al nacer
se disfrazan con rubor;
sueños son
que al volar
van cambiando de color.

Infeliz de aquel sueño
que vuela a ras
de tierra:
una racha de viento
lo borrará;
y del sueño aquel
sin ideal,
sin ilusión,
quedarán, medio marchitos,
unos pétalos de flor.
Sueños son
que al volar
van cambiando de color;
sueños son
con afán
de piadosa redención.
Y el mejor
de mis sueños
duerme aun
en mi pecho,
-¡ay, amor!-,
porque sabe
que tú lo despertarás.

¡Y ya el viento volará
como ya vuela mi canción!

TODOS.-

Sueños son... ¡Sueños son!

=====

= H A B L A D O =

(TODOS SE HABRAN PUESTO DE PIE)

MORIONES.-

¡No lo dije? ¡Ya está visto!
¡Realidad y fantasía!
Mañana, el contrato; el jueves,
el avión...

TEODORA.-

Ni a mi hija
ni a mí nos gusta ir volando.

MORIONES.-

Pues, como ustedes decidan.
Tú, Martínez, vas primero
en aeroplano. Y el día
en que Adela desembarque,

¡comenzará la película!

ADELA.= ¿Vendrás conmigo, Fernando?

FERNANDO.= ¡Tú verás qué travesía!

Telón corto OSCURO Y MUTACION y florido del jardín de los estudios arriba.

(SALA CUADRO SEGUNDO Y NERVIOSA, FLO-
RENCIA)

FLORENCIA.= Pero, "La travesía"., Rodríguez?

MARTINEZ.= (Martínez)

La cubierta de un moderno trasatlántico.- En el viaje, Adela con su madre, Moriones y Fernando.- Y en esta cubierta se desarrolla un ballet, con arreglo a la siguiente descripción:

MARTINEZ.= (Usted lo sabe, señora)

FLORENCIA.= ¿Sabe todo lo que cuentan?

MARTINEZ.= ¡A mí djeme de historias!

Yo, a mi trabajo.

FLORENCIA.= ¡Ay, Gutiérrez!

MARTINEZ.= (Martínez)

FLORENCIA.= Siento una cosa

que se sube y que se baja,

que se tiene medio loca.

MARTINEZ.= ¿Un... ascensor?

FLORENCIA.= ¡Qué más grande!

Un disgusto, una canga,

que se va a quitar del mundo.

¡Lo que hace esta productora

conmigo, jamás le haría

ninguna cosa de Europa!

(CAPOTA NERVIOSAMENTE LA CABEZA EN UN HOMBRO DE MARTINEZ)

MARTINEZ.= Redúcese aquí, en mi hombro,

si se encuentra usted más cómoda,

yo me voy a ocupar

de las penas y las dolencias

CUADRO TERCERO

"Idilio en el Caribe"

Telón corto que representa un paraje frondoso y florido del jardín de los estudios de la E.C.A.S.A. en pleno mar Caribe.

=====

(SALE MARTINEZ, Y DETRAS DE EL, AGITADA Y NERVIOSA, FLORENCIA)

FLORENCIA.= Pero, ¿ha visto usted, Rodríguez?

MARTINEZ.= ¡Martínez!

FLORENCIA.= ¡Perdón!... ¡qué tonta!

¿Dónde tendré la cabeza?

MARTINEZ.= ¡Usted lo sabrá, señora!

FLORENCIA.= ¿Sabe todo lo que cuentan?

MARTINEZ.= ¡A mí djeme de historias!

Yo, a mi trabajo.

FLORENCIA.= ¡Ay, Gutiérrez!

MARTINEZ.= ¡Martínez!

FLORENCIA.= Siento una cosa

que me sube y que me baja,

que me tiene medio loca.

MARTINEZ.= ¿Un... ascensor?

FLORENCIA.= ¡Aún más grande!

Un disgusto, una congoja,

que me va a quitar del mundo.

¡Lo que hace esta productora

conmigo, jamás lo haría

ninguna casa de Europa!

(APOYA MIMOSAMENTE LA CABEZA EN UN HOMBRO DE MARTINEZ)

MARTINEZ.= Reclínese aquí, en mi hombro,
si se encuentra usted más cómoda,
que yo me honro en compartir
sus penas y sus zozobras;

- MARTINEZ.= pero no olvide, Florencia,
que está usted un poco gorda,
FLORENCIA.= y, vamos, ¡ya usted comprende!
- FLORENCIA.= (SEPARÁNDOSE) Comprendido. Que una gloria
del Cine, porque... ¿lo soy
o no lo soy?...
MARTINEZ.= ¿Quién lo ignora?
Desde hace cuarenta años,
una estrella con luz propia.
FLORENCIA.= ¡Pues, eso, amigo Regúlez!
Quw toda mi larga historia
¡sirva para postergarme!...
(INDIGNADA) ¿Cuándo me habré visto en otra?
¡Que a la Reina Maria Luisa
y a la Emperatriz Carlota
le infieran estos desaires!
MARTINEZ.= ¡Sosiéguese!
FLORENCIA.= Usted, de sobra
me da la razón... (QUERIENDO RECORDAR EL NOMBRE)
MARTINEZ.= (RECORDÁNDOLE) ¡Martínez!...
FLORENCIA.= (CON UNA SONRISA) ¡Gracias! (VOLVIENDO A SU TEMA)
¿Pero, en qué se apoyan
para privarme de ser
protagonista en las obras?
MARTINEZ.= (CASI DESLIZÁNDOLO) ¿La... figura?
FLORENCIA.= ¡Bagatelas!
MARTINEZ.= ¿La... edad?
FLORENCIA.= ¡Una palinodia!
¡Yo tengo siempre la edad
que usté, el maquillador, me ponga!
MARTINEZ.= Acaso, también la falta...
FLORENCIA.= ¿De qué?

MARTINEZ.- ¿De qué? ¡de memoria!
¡Usted es amnésica!

FLORENCIA.- ¿Amnésica?

MARTINEZ.- Y al que la amnesia le toca,

le dan certificación
de chiflado..., ¡y a otra cosa!

¿Usted quiere mi consejo?

Pues dése un punto en la boca
y acepte cualquier papel.

FLORENCIA.- No sé si podré.

MARTINEZ.- ¡Qué boba!

La nueva estrella es muy linda.

Usted sea cariñosa
con ella... Mañana llega,

y, si encuentra unas lisonjas
entre las muchas espinas

de su camino de rosas...

se lo sabrá agradecer..

FLORENCIA.- (YA SOSEGADA)

Lo intentaré. ¡Soy tan sosa!

MARTINEZ.- Esta isla, estos Estudios...

Ha de sentirse muy sola,

¡y una veterana al lado,

de qué modo reconforta!

FLORENCIA.- (CON COQUETERIA COMICA)

¿Usted me aconseja?

MARTINEZ.- ¡Sí!

FLORENCIA.- ¿Sin...tonterías?

MARTINEZ.- ¡Sin historias!

FLORENCIA.- ¡Lo que usted quiera, Rodríguez!

MARTINEZ.- (DEJANDOLA POR IMPOSIBLE)

¡Que soy Martínez, señora!

(MUTIS Y OSCURO)

M U T A C I O N

CUADRO CUARTO

"Allá películas!"

Exterior de los Estudios.- Modernas construcciones sobre un paisaje ubérrimo.- Al fondo, doble verja, que da paso a la explanada que se extiende entre varios edificios: el de la izquierda pertenece a los Estudios; los de la derecha, -con calle practicable entre ellos,- se supone son alojamiento de artistas y pabellón de oficinas.- Fondo de árboles con el mar a lo lejos.

En escena ESTHER, ZORAIDA, FLORENCIA, MARTINEZ, CAMAREROS, que entran y salen; botones de los Estudios; otros Empleados y Artistas, y varios grupos de "EXTRAS"; que unas veces pertenecen alejados de toda conversación, sentados en Bancos, y otras toman parte en la acción.

Cuando se hace la luz, aparecen todos los presentes mirando hacia el fondo, en espera de algo que ha de llegar.

- M U S I C A -

TODOS LOS DE ESCENA.- Venimos aquí
a conocer la nueva estrella,
y acaso también
a renegar después de ella.
Ya llegó. Vamos ya.
Y después, se verá.
ELLOS.- Venimos aquí
a conocer la nueva estrella.
ELLAS.- Y acaso también
a renegar después de ella.

ELLAS.

Vamos ya,
que la estrella
nos dará
tema de murmuración.

ELLOS.

Venid, venid,
que llega ya;
y tiempo quedará
de murmurar.

ELLOS.- Conocer
belleza y juventud
es grata y natural
misión.

ELLAS.- Bellezas de "biscuit"
tenemos que aceptar,
porque es obligación
de todas.

ELLOS.- Venid, venid...
ELLAS.- Todas vienen ya. ¡Si!
ELLOS.- ¡Todos vienen ya!
TODOS.- ¡Vienen ya!

(ENTRA POR EL FONDO ADELA acompañada por FERNANDO, MORIONES Y OTRAS PERSONAS. TEODORA VIENE DETRAS DE SU HIJA Y SE APRESURA A SALUDAR A MARTINEZ, QUE SE DESTACA ENTRE LOS QUE RECIBEN. ESTHER, ZORAIDA y FLORENCIA FIGURAN EN UN GRUPO APARTE).

ELLOS.=

Ya llegó la estrella
que esperamos
desde hace un mes...
Sus ojos qué claros son.
¡Qué linda, qué bella es!

ELLAS.=

Ya llegó la estrella
que esperamos
desde hace un mes.

TODOS.=

¡Gloria y honor
velen por tí!
Y que el laurel
del triunfador
cinta tu sien,
¡bella "star"!

La nueva estrella
no es una más.
¡Sus ojos qué claros son!
¡Qué linda, qué bella está!
Para recibirte,
nuestros cantos
suenen en tu honor:
para festejar,
para celebrar
que nos rindió
tu belleza
de espuma de mar.

(UNA SALVA DE APLUSOS CIERRA EL NUMERO)

=====

- H A B L A D O -

=====

MORIONES.= (AVANZANDO ENTRE TODOS)

Gracias, gracias...

(CON SATISFACCION) ¡Adelaida!

¡Ya estamos en nuestro centro!

(VOLVIENDOSE A TEODORA)

¿Está mejor?

TEODORA.=

¡Sí, señor!

Pero aún me queda el mareo.

Debo haber dado la nota.

MORIONES.=

¿La nota? ¡Sí!: ¡el do de pecho!

TEODORA.=

¿He sido en el barco un fardo?

MORIONES.-

¡Ha sido usted un embeleco!

MORIONES.- (PRESUMIDO)

Pero, de males peores

hemos salido... (A TODOS CON IMPORTANCIA)

Os presento
a Adelaida Montesinos.

ZORAIDA.-

(CON ENOJO)

¡Ya sabéis quién es! No creo
que necesito rogaros,
para ella, vuestro afecto.

¡Una más entre nosotros!
Ven, Adelaida, que quiero
que conozcas uno a uno,
a todos tus compañeros.

MARTINEZ.-

(ASUSTADO)

(ATRAYENDO A ESTHER BORJA)

ZORAIDA.-

(YA LLENANDO)

Esta es Esther. La tendrás
junto a ti a cada momento,
porque en "Sueños Locos" es
la vedette.

ADELA.-

(SALUDANDOLA GRACIOSAMENTE)

¡Cuánto me alegro
de que, con mis ojos claros,
contrasten sus ojos negros!
Quiero ser su amiga, Esther.

ESTHER.-

Yo también así lo espero,
mi amiga; que soy cubana,
y sé que en el alma llevo
un corasón de española,
que salta dentro del pecho.

TEODORA.-

(EMOCIONADA)

¿No te lo dije, Adelita?

¡Si lo veo y no lo creo!

ZORAIDA.-

(A ESTHER)

¿Con que cubana? ¿Y de dónde?

TEODORA.-

¿De La Habana? ¿De Cienfuegos?...

ESTHER.-

De La Habana, sí señora.

¿Verdád que es muy lindo aquello?

(SONADORA)

¡Lo más bello de este mundo!

TEODORA.= ¡Eso es tener sentimiento!

MORIONES.= (PRESENTANDOLA)

¡Zoraida Fanjul! La actriz
de más belleza y más méritos
que encierran nuestros Estudios.

ZORAIDA.= (CON RETICENCIA)

Lo cual no es impedimento
para que la Productora
se lance a buscar luceros,
-¡o estrellas!,- que con más brillo,
luzcan en su firmamento.

MARTINEZ== (ASUSTADO POR LA ACTITUD DE ZORAIDA)

ADELA.= (CONTIENE) ¡Zoraida!

ZORAIDA.= (YA LANZADA) ¡Si es la verdad!

ZORAIDA.= Muchos elogios y, luego,

MARTINEZ.= (APARTE) a la hora del reparto,

TEODORA.= (REACCIONA) ¡a otro can con ese hueso!

MORIONES.= Pero, ¿no protagonizas,
Zoraida, "UN ALMA DE HIELO"?

ZORAIDA.= Pero llega "SUEÑOS LOCOS",
que usted sabe que es mi sueño,
y se marcha usted a buscar
no sé qué raros portentos,
ni qué asombrosas sorpresas,
ni qué ¡garambainas!...

ADELA.= (SIN DESCOMPONERSE) ¡Bueno!

¿Y yo qué tengo que ver,
señora, con todo eso?

TEODORA.= (ENTUSIASMADA) (CON SU HIJA)

TEODORA.= (ABRACE) ¡Bien dicho!

ZORAIDA.= ¿Qué?

TEODORA.= (A ADELA) ¡Muy bien dicho!

¡Y, sobre todo, muy a tiempo!

Porque mi hija es superfina;

y yo, que lo soy, si quiero,

me destiño algunas veces,
y enseguidita me acuerdo
de que he nacido en el barrio
de Carraguao, y me temo
que, si seguimos hablando,
¡se va a acabar todo esto
como el famoso Rosario
de la Aurora!

MORIONES.= (CONCILIADOR) Yo le ruego
que se calme.

ZORAIDA.= (A TEODORA) Y a usted, ¿quién
le dió vela en este entierro?

ADELA.= (CONTENIENDO UN IMPULSO DE TEODORA)

¡Madre!

ZORAIDA.= ¡Zoraida!

MARTINEZ.= (APARTE) ¡Mi abuela!

TEODORA.= (REACCIONANDO)

Me destapé: lo comprendo;

pero yo me desahogo,

¡y en paz! ¡tan amigas luego!

MARTINEZ.= (TRAYENDO DE LA MANO A FLORENCIA, PARA CORTAR LA SITUACION)

¡Florencia Núñez! La esencia
de lo viejo y de lo nuevo:
estrella, como ninguna,
hace... un poquito de tiempo.
Dicen que es desmemoriada;
pero, si te presta a réditos,
¡te lo recuerda en un día,
cuatro veces por lo menos!

FLORENCIA.= (ABOCHORNADA)

¡Martínes!...

(A ADELA) No le hagas caso:
maquillista... y embustero!

(DEL PABELLON DE LOS ESTUDIOS, SALE EL MAESTRO AMARO, AGITADO
AIRA LARGA MELENA Y LLEVA GRAN CARPETA BAJO EL BRAZO)



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

AMARO.=

¡Director...!

MORIONES.=

(MORIONES ACUDE A SU ENCUENTRO.- LOS DEMAS CONTINUAN AL OTRO EXTREMO, UNA ANIMADA CONVERSACION)

MORIONES.=

¿Qué le sucede,

querido amigo?

AMARO.=

¡No puedo!

¡Yo rescindo mi contrato,
y me voy! ¡Yo no tolero
que nuestra música clásica
se toque en ritmos modernos!

(CON GRANDES ASPAVIENTOS)

¡El "Largo"! ¡El "LARGO" de Handel,
en fox! ¡Oh, qué sacrilegio!,

¡qué desastre!, ¡qué ignominia!...

¡Si lo oyen nuestros abuelos!...

¡Qué horror! ¡Y Mozart el grande,
el prodigio, el super-genio!...
convertido en bugui-bugui?

¿Hay quién lo resista, cielos?
Son... tiranías del Cine.

MORIONES.=

AMARO.=

¡Ignorancias!

MORIONES.=

Mire, maestro:

es necesario.

AMARO.=

¿Y mi historia?

MORIONES.=

Usted lo hace en un momento.

AMARO.=

Pero... ¿y Bach, Daydn, Scarlatti?

¿Qué dirán?

MARTINEZ.=

¡No piense en ellos;

usted lo hace, lo cobra...

AMARO.=

¡No lo haré!

MORIONES.=

Pues llamaremos

a Mustiel.

AMARO.=

(CAMBIANDO DE TONO) ¿Serán capaces?

¿A Mustiel? ¿A ese... zopenco,
que nunca supo ni dónde

nació Esclava? ¡Es lo eterno!

MORIONES.-

Por aquí... ¡Qué remedio! (MUTIS)

Si usted no quiere... (MUTIS DE TUDORA, ENTRAS DESA-)

AMARO.-

(LUCHANDO CONSIGO MISMO) ¡No es forma!

MORIONES.-

(XU CUAN) ¡Si usted no puede!...

AMARO.-

Pero, Zaraida, ¿No es eso?

ZARAIIDA.-

(CON RESOLUCION)

¡Me sacrifico! Me aguanto

FLORENCIA.-

una vez más y obedezco. ¡Ja!

ZARAIIDA.-

¡Pero esta vez es la última!

FLORENCIA.-

¿Me oye usted? Soy... ¡el maestro!

ZARAIIDA.-

(HACIENDO MUTIS MELODRAMATICO HACIA LOS ESTUDIOS)

¡Perdona, Bach!... ¡Que yo escriba

MORIONES.-

(CON UNA) para samba tus conciertos! (MUTIS)

MARTINEZ.-

(DESDE SU GRUPO)

¡Moriones! ¿Hace el favor?

FLORENCIA.-

(LEVANTANDOSE) Tiene Adelaida deseo

FLORENCIA.-

de descansar. (BORBO)

MORIONES.-

(ACUDIENDO A ELLOS) ¡Cómo no!

FLORENCIA.-

Ya tiene el departamento

ZARAIIDA.-

preparado. (A ADELA)

FLORENCIA.-

¡Protesto! Quiero que

ZARAIIDA.-

vayas tomando terreno, ¿verdad?

MORIONES.-

(CON ADELA) ¡Pisando firme! Y el viernes,

por la tarde, empezaremos.

ADELA.-

(HACE UNA GRACIOSA REVERENCIA DE CABEZA Y SE DISPONE A DIRI-

ZARAIIDA.-

GIRSE AL HOTEL)

¿Por-dónde?

FERNANDO.-

(QUE HASTA ESTE MOMENTO HABIA PERMANECIDO UN POCO EN SEGUN-

MORIONES.-

(DO TERMINO) Yo te acompaño.

ADELA.-

(COMO QUIEN VE SU TABLA DE SALVACION)

(A MARTINEZ) ¡Oh, gracias! No sé qué temo,

pero a tu lado...

FERNANDO.-

(LLEVANDOLA HACIA LOS TRES O CUATRO PELDAÑOS DEL EDIFICIO

ZARAIIDA.-

DEL PRIMER TERMINO DEFECHA) (BOLETERILLA DEL HOTEL)

¡Adelaida!

Vas a luchar. ¡Es lo eterno!

Por aquí... (HACE MUTIS, ADELA)

Pase, señora. (MUTIS DE TEODORA. DETRAS DESA-
PARECE EL, SIEMPRE GALANTE)

MARTINEZ.= (EN CUANTO SE QUEDAN SOLOS)

Pero, Zoraida, ¿qué has hecho?

ZORAIDA.= (REVENTANDO)

¡Es una birria!

FLORENCIA.= ¡Una vieja!

ZORAIDA.= ¡Un calamar!

FLORENCIA.= ¡Un cangrejo!

ZORAIDA.= ¡Y estos son los nuevos astros
de los Estudios?

MORIONES.= (CON UNA AUTORIDAD QUE NO TIENE)

¡Silencio!

¡Todo el mundo a su trabajo!

(LENTAMENTE COMIENZAN A MARCHARSE TODOS)

FLORENCIA.= ¡No estoy conforme!

ZORAIDA.= ¡No quiero!

FLORENCIA.= ¡Si es una cursi!

ZORAIDA.= ¡Una soaa!

FLORENCIA.= ¡Protesto!

ZORAIDA.= ¡Sí, sí, protesto!

MORIONES.= (QUE ACABA DE TENER UNA IDEA LUMINOSA)

¡Señoras! Para después
de "SUEÑOS LOCOS", prometo.

ZORAIDA.= (MAS APLACADA)

Como otras veces...

FLORENCIA.= (IDEM) Sí, sí...

MORIONES.= (CON AFECTADO DRAMATISMO)

Pero, ayudadme, os lo ruego.

(A MARTINEZ)

¡Y el cameramen?

MARTINEZ.= ¿Bermúdez?

BERMUDEZ.= (QUE SURJE EN LO ALTO DE LA ESCALERILLA DEL HOTEL)

- ¡Bermúdez siempre dispuesto!
- MORIONES.= ¡Bien! Pues conviene que^a todos
comunique mis proyectos.
¿Qué decorados están?
- BERMUDEZ.= Faltan sólo un par de lienzos
de las Estampas Cubanas.
- MORIONES.= Entonces, comenzaremos
por grabar discos. ¡Esther!
- ¿Usted sabe ya "El Florero"?
- ESTHER.= Dice el maestro que sí...
Pero tiene tan mal genio...
Le falta de buen humor
lo que le sobra deppelo.
- MORIONES.= Pues mañana, grabación
ya lo sabe.
- ESTHER.= ¡Bien!
- MORIONES.= Y luego,
las Estampas...
- (HACEN MUTIS, ESTHER, POR LA DERECHA, Y FLORENCIA A LOS ESTUDIOS.- LOS DEMAS VAN MARCHANDOSE TAMBIEN)
- Quiero hacer
algo grande, pintoresco
y sentimental.
- MARTINEZ.= ¡Bién dicho!
- ZORAIDA.= (QUE NO SE HA MOVIDO)
¿Cómo dice?
- MARTINEZ.= ¡Que lo haremos!
- ZORAIDA.= ¡Ja, jay! ¿Con... ésa?
- MORIONES.= Pues claro,
señorita.
- ZORAIDA.= (INSOLENTE) ¡Está usted fresco!
Esa es... ¡horchata de chufas!
- MARTINEZ.= (QUE HA COGIDO A BERMUDEZ DE UN BRAZO Y SE VA A LOS ESTUDIOS)
Bueno: ¡sosiégue esos nervios!
- MORIONES.= Que yo no tengo la culpa

de que la coman los celos!

ZORAIDA.= ¿A mí? Si no la hay más mansa...

MARTINEZ.= (AL MUTIS DE LOS TRES)

¡Con banderillas de fuego!

(ZORAIDA VA A HACER MUTIS POR EL HOTEL, A TIEMPO QUE POR ALLI

(SALE FERNANDO)

FERNANDO.= ¡Zoraida!

ZORAIDA.= ¿Ya... las has dejado?

FERNANDO.= Sí, pero sólo un momento.

Pronto volveré. Si quieres

intimar...

ZORAIDA.= (CON RISA FORZADA) Te lo agradezco. (CON UNA TRANSICION)

¡Eres un infame!

FERNANDO.= (QUITÁNDOLE IMPORTANCIA) ¡Vamos!

ZORAIDA.= ¡Eres un canalla!

FERNANDO.= ¡Bueno!

ZORAIDA.= ¿Tan poco he sido en tu vida
que no te importo?

FERNANDO.= (SIEMPRE SONRIENTE) ¡Ni esto!

ZORAIDA.= (YENDOSE HACIA LOS ESTUDIOS)

Pues, ¡guerra!

FERNANDO.= ¡No dramáticos! (RIE)

ZORAIDA.= ¡Nos veremos! (MUTIS)

FERNANDO.= (CON NUEVA CARCAJADA) ¡Nos veremos!...

OSCURO = MUTACION

CUADRO QUINTO

"Un rincón en el corazón"

Una galería del Hotel donde se alojan los artistas.- Telón corto
con ventanal abierto y forillo de parque).

FERNANDO.= (SIGUE RIENDOSE COMO QUEDÓ; AL FINALIZAR EL CUADRO ANTE-
RIOR.- FRENTE A EL, ESTÁ ADELA, YA SIN ROPAS DE VIAJE)

Yo no sé; pero de verla
tan furiosa e indignada,
me dió por reir...

ADELA. =

Pues ¿sabes
que tampoco me hace gracia?
Ante una mujer, un hombre
debe tener risa franca.

FERNANDO. = (SERIO) Yo jamás le dí motivos
para una sola esperanza.
En cambio, tú...

ADELA. =

Menos coba;
que yo he nacido en la Cava
de San Miguel, y la coba
la doy yo, si me hace falta.

FERNANDO. = Entonces, ya no te digo...

ADELA. = (SINCERO) Dímelo, porque mi alma
está ansiosa de ternura,
de emoción y de fragancia.

= M U S I C A =
=====

ADELA. = Mi gozo es tanto como mi temor:
¿qué me podrás decir que yo deba escuchar?

FERNANDO. = (CON SEGURIDAD)

La reina de mi pecho serás tú,
merced a tu belleza y tu juventud.

ADELA. = (CON UNA GRACIOSA REVERENCIA)

Lo acepto solo como indicación
de buena voluntad
y sano corazón.

= A DUO =

ADELA.

Reina seré yo...
reina seré yo...
si no mintió
su corazón.

FERNANDO.

Reina serás tú...
reina serás tú...
y esclavo he de ser yo.

ADELA. =

Voy de tu mano como un ciego
que a tus ojos se confía
para que ellos le regalen su luz.

FERNANDO. =

ADELA. =

De la mano yo te llevaré.
¡Ay, lucero de mi amor!
Tú no te olvides de que soy mujer.

FERNANDO.= (A LA VEZ) ¡Conmigo irás, mujer!

ADELA.= Junto a ti...

FERNANDO.= ...Bellos horizontes

FERNANDO.= te dará, te dará

FERNANDO.= de amor

FERNANDO.= mi corazón.

ADELA.= Si a tu lado siempre voy,

ADELA.= no quiero nada más

ADELA.= ¡que la ilusión

ADELA.= que tu mirada me dará!

FERNANDO.= Yo ante tus ojos te pondré

FERNANDO.= el feliz rincón,

FERNANDO.= que es para ti mi corazón.

ADELA.= (INSINUANTE) Es un jardín

ADELA.= de un reino ideal,

ADELA.= donde el amor

ADELA.= te espera feliz:

ADELA.= un país de ilusión

ADELA.= que nació

ADELA.= para ti

ADELA.= en un bello amanecer

ADELA.= seductor.

ADELA.= Es un jardín

ADELA.= de un reino ideal

ADELA.= donde el amor

ADELA.= me espera feliz...

LOS DOS.= ¡Un país de ilusión

LOS DOS.= que nació para (mí...

LOS DOS.= (ti...

FERNANDO.= Y en el jardín

FERNANDO.= ¡te espera el amor!

ADELA.= (APARTE) ¡En el jardín!...

= HABLADO SOBRE LA MUSICA =

ADELA.= ¿Sueño, Fernando?

FERNANDO.= No sueñas.

ADELA.= ¿Estoy ya en plena película?

FERNANDO.= Estás en el dulce reino

FERNANDO.= del Amor, que en ti se mira.

ADELA.= Pero yo vine a otra cosa...

FERNANDO.= A ser la protagonista

FERNANDO.= de un "film".

ADELA.= Pero...

FERNANDO.= Pero el Niño

FERNANDO.= del Amor te lo complica,

FERNANDO.= y el ave, que iba a volar,

FERNANDO.= pone su afán más arriba...

=====

= C A N T A D O =

FERNANDO.= (BRIOSOS)

¡Vuela
conmigo, mujer,
y juntos los dos
robemos sin vacilar
la luz del sol!

ADELA.=

(CONVENCIDA)

¡Vuela,
que yo te daré
las alas que tú
no puedes tener, mujer,
y tengo yo!

¡Voy
en alas de tu cariño!
¡en alas del gran amor
que nace para volar!

(FERNANDO VUELVE A ACERCARSE A ELLA)

ADELA.=

Es un jardín
de un reino ideal,
donde el amor
me espera feliz:
un país de ilusión,
que nació
para mí
en un bello amanecer
seductor.

FERNANDO.=

Es un jardín de un reino ideal..

LOS DOS.=

.... donde el amor {te}
{me} espera feliz.

Un país de ilusión
que nació para mí...

FERNANDO.=

¡Y en el jardín
te espera el Amor!

ADELA.=

(SOÑADORA)

¡El Amor!...

.....

ADELA.=

¡En brazos voy del Amor!

FERNANDO.=

¡En brazos del Amor!

ADELA.=

¡Del Amor!

FERNANDO.=

¡Del Amor!

(CAE LA CORTINA)

M U T A C I O N

C U A D R O S E X T O

"El Florero"

Al alzarse de nuevo el telón, aparecen tres grandes discos gramofónicos, extranjeros y nacionales, presentados sobre motivos alegóricos apropiados.- En un alta-voz se oye la voz de MORIONES que dice:

MORIONES.=

¡Esther! ¡El florero!

Vamos a grabar el Pregón

de las Flores.

ESTHER.= (DENTRO TAMBIEN)

Cuando usted quiera,
maestro.

= M U S I C A =

(SALEN ESTHER BORJA Y FLOTERAS)

(DURANTE LA CANCION, LOS DISCOS SE VAN CUAJANDO DE FLORES
(HASTA QUE DESAPARECEN BAJO UN VERDADERO TAPIZ FLORIDO).

ESTHER.=

Florero...
Yo llevo las flores
que son milagrosas;
que embrujan de amores
y amansan las penas.
Su aroma es aroma
que alivia los celos
y atrae el amor.
Florero...
Llevo flores milagrosas
del jardín de los amores,
del jardín de la ilusión.
Escucha,
niña de los ojos negros:
si padeces mal de amor,
te lo curo con una flor.

La rosa vivaz de fuego
te enciende el ansia de besar;
y, en un palpar de llamas,
toda el alma das.

Florero...
Mis flores de encantamiento
le dan paz al corazón
con su dulce fascinación.
Llevo lirios, llevo lirios,
como fuentes de esperanza...
Siempre ausentes,
tiñen con su palidez...
¡Y violetas,
en un búcaro fragante,
que del beso nunca dado
el secreto te dirán!

= H A B L A D O =

Cómprame, niña, una flor,
que, si no, vas a saber
lo que son penas de amor.

= CANTADO =

Al que lleve
como una espina en el alma
la pena de una traición,

MARTINEZ.-

¡lo curo con una flor!

FERNANDO.-

Florero...

Florero... ¡Florero!...

Llevo flores milagrosas
del jardín de los amores,
¡del jardín de la ilusión!

Escucha,

ADELA.-

(FURIVA)

niña de los ojos negros:
si padeces mal de amor,
¡te lo curo con una flor!

FERNANDO.-

Florero...

Yo llevo las flores
que son milagrosas
que embrujan de amores
y amansan las penas.

ADELA.-

(CON UNA PAUSA)

Su aroma es aroma
que alivia los celos
y atrae el amor...
¡Florero!...

=====

OSCURO y MUTACION

Es la noche de aquel tiempo.

CUADRO SEPTIMO

"¡Aquella Habana bonita!..."

Un rincón del "Bar" del Hotel.- Ante la "barra", el altos asientos,
ingieren bebidas unas chicas vestidas de damiselas cubanas, época 1830..
FERNANDO, con elegante traje de la misma época.- Y otros jóvenes de ambos
sexos, en trajes del día.- El BARMAN sirve.

= H A B L A D O =

CHICA 1ª.-

DE LA

¡Un batido!

FERNANDO.-

¡Una ginebra!

JOVEN 1ª.-

(UNA PAUSA)

¡Un café negro!

FERNANDO.-

(VIENDO ENTRAR A ADELA VESTIDA CON PRECIOSO TRAJE BLANCO DE
NOVIA, CORRESPONDIENTE TAMBIEN A 1830)

TEODORA.-

¡Adelaida!

MARTINEZ.-

¿Ya estás dispuesta?

ADELA.-

(A QUIEN ACOMPAÑA MARTINEZ)

Martínez

quiso verme maquillada

con tiempo.

con que, de niña, en Madrid,

MARTINEZ.=

¿Qué tal mi obra?

FERNANDO. =

¿Lo digo? Que estás muy guapa.

No merezco yo esta novia,

la verdad.

AD ELA. =

(PUNTUALIZANDO) En la pen-ta-lla.

FERNANDO. =

Ya lo sé; pero si entonces

te conocen en La Habana,

¡todavía están sonando

las trompetas de la Fama!

ADELA.

(CON NATURALIDAD) lo que se encierra!

Esta es la moda de mil

ochocientos treinta.

MARTINEZ, =

Basta!

Es la moda de aquel tiempo.

pero un poco estilizada.

El dibujante ha logrado

modernizar la elegancia

de una época.

TEODORA. =

(APARECIENDO POR LA DERECHA)

¡Hija mía!

Hase tiempo te buscaba.

ADELA. —

¿Te gusta? En cada hogar.

TEODORA. =

(SE QUEDA EMBOBADA MIRANDO EL ATAVIO DE ADELA, LUEGO VE EL
DE LA CHICA 1ª.)

¿Tú? ¿Y esta otra?

(UNA PAUSA DE EMOCION)

ADELA. =

Pero, madre, ¿qué te pasa?

TEODORA.==

Déjame. Soy una histérica;

lo comprendo.

MARTINEZ. =

¡Qué bobada!

TEODORA. =

Pero, verles ya vestidos...

Esos trajes, esas randas

de bordados... ¿Tú recuerdas

aquella pintura pàlida

con que, de niña, en Madrid.

sola, solita, jugabas?
Era mi abuela, de novia.

Como la pureza blanca,
aquella niña de veinte
primaveras, se casaba.

MARTINEZ.=

Esta, señora, va a ser
una de las cuatro Estampas
que la película evoca
de la historia de La Habana.

TEODORA.=

¡Si esones lo que me emociona!
Que me recuerda veladas
familiares, en el seno
de una familia cubana.

MARTINEZ.=

(TRANSICION)

Pero, M - - - - - aguarda

¡Aquella Habana bonita

FLORENCIA.=

(FON LA

que se mesía en el mar, NARRATIVO TRAJE DE MARIA ESTUARDO

entre coplas de nostalgia
y afanes de libertad!...

Retratos del Rey Fernando
en la ciudad oficial

y una mezcla de cariños
y anhelos en cada hogar.

MARTINEZ.=

(MISTE

"Disen que Carlos de Fransia,

disen que Carlos se va,
porque le tienen cautivo,

FLORENCIA.=

muy cautivo, en ultramar,

los ojos de una criolla
que se quedó por acá".

FERNANDO.=

(MISTE

Polisones, abanicos,

MARTINEZ.=

manteleta y polisoir.

FLORENCIA.=

(MISTE

Damas en quitrín, que a un tiempo

MARTINEZ.=

la vida y la muerte dan,

perseguidas por jinetes

FLORENCIA.=

(MISTE

en la Alameda Real.

FERNANDO.=

La negrada, en los Ingenios,

sufre de incurable mal
entre agridulces de azúcar
y esencias de cafetal.
¡Brujo contraste antillano
de blanco y negro a la par!
Bordados almidonados
y candelas de volcán.
Y, entre perfumes y sedas,
-caserío y palmeral,-
¡aquella Habana bonita
que se mesía en el mar!.

- - -

MARTINEZ.= Comprendida su emoción . (TRANSICION)
Pero, Moriones aguarda
y, sobre todo, el trabajo.

FLORENCIA.= (POR LA DERECHA VISTIENDO UN LLAMATIVO TRAJE DE MARIA ESTUARDO)
Disculparéis mi tardanza;
pero son tantos encajes
y tantísimas alhajas
las que tuve que ponerme,
¡que creí que no llegaba!

MARTINEZ.= (MIENTRAS QUE LAS DEMAS RIEN)
Pero, ¿cómo viene usted
vestida, mujer?

FLORENCIA.= ¿Qué pasa?
¿No hacemos "María Estuardo"?
Pues no creo que me falta
detalle...

FERNANDO.= (RIENDO) ¡Pero, señora!...

MARTINEZ.= ¿No se acuerda usted?

FLORENCIA.= (INGENUA) ¡De nada!

MARTINEZ.= "María Estuardo"... ¡se acabó
hace dos o tres semanas!

FLORENCIA.= (ABSORTA) ¿Entonces...?

FERNANDO.= ¡Si está en rodaje

ADELA.- SUEÑOS LOCOS!
MARTINEZ.- Pero como usted, Florencia,
no actúa en las cuatro Estampas,
puede, tranquila, cambiarse
de ropa.

FLORENCIA.- ¡Ves, Adelaida?
¡los disgustos que da el cine!
¡Que te sirvan de enseñanza!

(SE VA COMPUNGIDA POR LA DERECHA, MIENTRAS QUE LOS DEMAS
RIENDO, INICIAN SU MUTIS POR LA IZQUIERDA).

OSCURO Y MUTACION

CUADRO OCTAVO

"Evocación nupcial"

MORIONES.- (DENTRO) (DURANTE EL OSCURO)

¡Estampa primera!... ¡Evocación nupcial!.

(SE HACE LA LUZ Y APARECE LA PLAZA DE LA CATEDRAL DE LA HABANA, EN 1830. APARECEN ADELA Y FERNANDO POR LA PUERTA CENTRAL DE LA CATEDRAL EN TRAJES DE NOVIO.- SE SUPONE QUE SE HAYAN CASADO.- DETRAS DE ELLOS, UNA CORTE DE DAMISELAS Y PETIMETRES).

= M U S I C A =

TODOS.- ¡Qué alegre está la Catedral,
que toca jubilosa
sus campanas de cristal.

PETIMETRES.- ¡Qué bella está la Catedral,
que en este claro día
toca a boda sin cesar!

DAMISELAS.- Y tan feliz
en su canción
que hace vibrar
mi corazón.

ELLOS.- ¡Es día de felicidad!

ELLAS.

ELLOS.

Es día de felicidad,
en que el cariño se hace fe
ante las gradas de un altar.

Debe eterno ser
un día de felicidad.

ADELA.=

Apenas puede hablar
de la emoción.
Es que por fin
vas a saber
del amor.

FERNANDO.=

ELLOS.=

Por favor
escucha amorosa
las frases que brinda
mi tierno corazón.

ELLAS.=

Por piedad:
si cierro los ojos,
tus labios me digan
dulzuras de clavel.

ELLOS.=

Para ti
yo escondo en mi pecho
sorpresas pronto
parecerán de miel.

ELLAS.=

Deja tú
que vuele tu canción.

ELLOS.=

Mi canción
que brota de un palmar.

ELLAS.=

Y sus sonos
nos arrullarán...

TODOS.=

Como palmeras
que abanizan
al temblar.

ELLAS.=

Mira tú
qué suave es la brisa
que mece la palma
del suelo tropical.

ELLOS.=

Oye tú
qué lindo es el canto
de los ruisñores
que vuelan bajo el sol.

ELLAS.=

¡Qué embriaguez
me dan los aromas
de blancos jazmines
y rosas Jericó!

ELLOS.=

Cuba, para ti
va mi canción.

ELLAS.=

Mi canción,
que brota de un palmar;
y sus sonos
nos arrullarán
como palmeras
que abanican
al temblar.

FERNANDO Y ELLOS.=

Para mí...
para mí, que me muero de amor,
mi canción...
¡mi canción tropical eres tú!

ADELA, FERNANDO y CORO.=

Para mí
para mí, que me muero de amor,
¡mi canción tropical eres tú!...

¡Mi canción tropical será tu amor!

(FERNANDO Y CORO REPITEN A BOCA CERRADA)

A L A V E Z

ADELA.

Mi corazón
es para ti;
para ti
mi amor,
sólo mi amor.
¡Amor! ¡Amor!

CORO.

Cuba, para ti va mi canción;
mi canción que brota de un palmar;
Y sus sones
nos arrullarán
como palmeras
que abanicán
bajo el sol.
¡El sol!

FERNANDO.

Tuyo es mi corazón:
mi solo amor.
¡Amor! ¡Amor!

(MUTACION A LA VISTA DEL PUBLICO, O SEA A TODA LUZ)

=====

CUADRO NOVENO

"La Habanera"

MORIONES.— (DENTRO) Estampa segunda: ¡La Habanera!.

Una callejuela de La Habana, en 1890, con su casa vieja y su ventanal de hierro.

Por un lateral salen CUATRO GALANES, que sigilosamente se dirigen a la casa de "La Habanera". Tocen con los nudillos en la puerta de la ventana, y ésta se abre; pero no bien ha aparecido en ella la linda cara de ella, se vuelve a cerrar la ventana. Los galanes se amoscan y tornan a llamar con los nudillos, mientras que por el lateral opuesto aparecen otros CUATRO GALANES, que apartan bruscamente a los primeros y llaman asimismo a los vidrios de la ventana. La llamada de estos galanes ha debido de ser una señal, puesto que la ventana se vuelve a abrir, apareciendo la misma joven de antes, que tira unas rosas que los galanes se apresuran a coger; se agrupan entonces los muchachos, y sale de su casa "LA HABANERA".

=====

GALANES.—

Una mañana del mes de abril,
una mañana te conocí;
y aún recuerdo
tu blanca mano,
tu fino talle,
tu boca en flor.

(AL TERMINAR LA HABANERA, ELLA ENTRA EN LA CASA MOVIÉNDOSE CON UN PASO POR DONDE ANDRÉS, DESPUES DE HACER UN POCO DE BALANCEO, MIENTRAS TANTO SE HACE LA TRANSICION A LA HABANERA A TODA ENTRA.)

HABANERA.=

Una mañana del mes de abril,
una mañana te conocí;
y en ese día
quedó mi alma,
como una estrella,
tu dulce amor.

Una mañana del mes de abril,
una mañana te conocí;
como un perfume,
como un recuerdo,
tus frases bellas
yo guardo en mí.
Lo que me diste
yo no lo sé; (GALANES A BOCA CERRADA)
pero el efecto
¡bien lo sé yo!
Que sólo anhelo...
Que sólo anhela...
¡Que no te olvides
del día aquel!

GALANES.=
HABANERA.=

HABANERA.=

Quimera azul,
dulce recuerdo
fué mi aventura
de esa mañana
del mes de abril.
Quimera azul,
dulce recuerdo
de la mirada
que, enamorado,
clavaste en mí.

GALANES.=

Quimera azul,
dulce recuerdo
fué tu aventura
de esa mañana
del mes de abril.

HABANERA.

Quimera azul,
dulce recuerdo
de la mirada
que, enamorado,
clavaste en mí.

GALANES.

¡Sueño encantador
es el recuerdo
del amor!
¡Del amor! ¡Del amor!

¡Y el recuerdo feliz
me convida a bailar!

(SE DESCOMPONE LA HABANERA EN VALS. Y BAILA ELLA CON ELLOS. HAY UNA PAUSA.
DESPUES VUELVE LA HABANERA).

CANTADO A LA VEZ.

HABANERA.

Quimera azul
dulce recuerdo
fué mi aventura
de esa mañana
del mes de abril.
Jamás podré olvidar
el loco afán
del dardo aquel
clavado en mí
¡Adiós! ¡Adiós!

GALANES.

Quimera azul,
dulce recuerdo
de la mirada
que, enamorado,
yo puse en ti.
¡Adiós!
¡Contigo va mi corazón!

(AL TERMINAR EL NUMERO LOS GALANES SE DESPIDEN; ELLA ENTRA EN LA CASA NUEVAMENTE, Y LOS GALANES SE VAN POR DONDE SALIERON, DESPUES DE HACER UN SALUDO MUY DE LA EPOCA.- MIENTRAS TANTO SE HACE LA MUTACION A LA VISTA DEL PUBLICO, TAMBIEN A TODA LUZ.)

CUADRO DECIMO

"Turistas yanquis"

MORIONES.- (DENTRO) ¡Estampa Tercera!...

Turistas en La Habana...

Epoca 1929!...

Aparece el Morro de La Habana.- Malecón.- Y por él, van saliendo los personajes turistas que va indicando la partitura.- Gran pantomima.- Ballet y fox-trot de aquella época.

(DESPUES DEL NUMERO, MUTACION A LA VISTA DEL PUBLICO A TODA LUZ).

CUADRO UNDECIMO

MORIONES.- (DENTRO) ¡Fiesta Guajira en los campos de Cuba!...

¡Estampa final!... Epoca 1950.

Un bohío en el centro de un frondoso platanal y un exuberante cocal. Puertas y ventanas del bohío, practicables. Fondo panorámico azul. Va amaneciendo. Preludio musical. Se oyen: el canto de un gallo, a un guajiro arreando una yunta de bueyes y los ladridos de un perro.

Cuando la música lo indica, aparece FERNANDO vestido de guajiro, tipo 1950, con pantalón de montar, botas, guayabera de dril y sombrero camagueyano (tipo tejano). Lleva su bandurria, y se detiene frente a la ventana del bohío, para entonar una décima guajira. A la mitad de ésta, se abre la ventana, apareciendo ADELA, vestida de guajira, también: traje de muselina u organdí blanco, con pañuelo de fleco azul, que rodeará el es-

cote; peinado alto con flores a un lado, y zapatos bajos de charol de
tacos cortos.

=====

= M U S I C A =

CANTADO.

FERNANDO.=

En el río sin orillas
de mis noches tropicales,
tus labios son de corales
del collar de las Antillas.
Se iluminan tus mejillas
si el amor te da sus flores;
mas no tengas tus temores
si estás blanca o sofocada:
siendo mi guajira amada,
¡todo es cuestión de colores!

(FERNANDO SE ACERCA A LA VENTANA, CUANDO SURJEN LOS CORTADORES DE
CAÑA CON SUS GUAMPERAS (MACHETES) AL CINTO. LOS CORTADORES BAILAN.
CUANDO SU BAILE TERMINA, SE COLOCAN A AMBOS LADOS)

(SE ABRE LA PUERTA DEL BOHIO Y SALE POR ELLA ADELA. FERNANDO LE DA
LA MANO).

CANTADO.

FERNANDO.=

Aquel que dijo
que en el amor
todo es un placer,
mintió...
Aquel que quiso
robar una estrella
su viva luz,
murió...
Aquel que el cielo
miró en los ojos
de una mujer,
soñó...
¡Pero él que un día,
con sus miradas,
la dominó,
venció!

ADELA y FERNANDO.=

Al amor engañador
hay que saberle vencer,
porque es un niño
que se escondió
en un corazón
de mujer.

(GRAN ALGARABIA. RISAS, MURMULLOS, JUVENTUD... ES LA RUMBA, QUE
HACE SU ENTRADA TRIUNFAL EN LA FIESTA. ES UNA TREMENDA "RUMBONA".
LAS RUMBERAS VISTEN RICAS BATAS DE FANTASIA, CHANCLETAS DE TACON AL-
TO (PANTUFLAS), LAZO GRANDE A LA CABEZA, PAÑUELO QUE CINE EL TALLE,

AMARRADO POR UN LADO, COLLARES, ARGOLLAS, PULSERAS, ETC. ETC...)

ESTHER BORJA.= (QUE HA SALIDO AL FRENTE DE LAS HOMBROS)

Oyeme,
mi rumba caliente aquí;
que yo bailo siempre
en el fuego de mi amor...
si tú me miras como bailó la rumbita.
Mirame,
que el cuerpo sé cimbrear,
y muevo los hombros
como ustedes pueden ver,

Oyeme
mi rumba caliente aquí,
que yo bailo siempre
con el fuego de mi amor...
si tú me miras como bailó la rumbita.
Mirame,
que el cuerpo sé cimbrear,
y muevo los hombros
como ustedes ven.

A L A V E Z

ADELA.

¡Viva la alegría!
¡Viva el amor!
que eres tú!
¡Viva la alegría
de amar! ¡De amar!

CORO.

Oyeme
mi rumba caliente aquí;
que yo bailo siempre
con el fuego de mi amor,
si tú me miras como bai-
la rumbita.

FERNANDO.

¡Viva la alegría!
¡Viva el amor!
que eres tú!
¡Viva la alegría
de amar! ¡De amar!

ESTHER Y CORO.=

Mirame
que el cuerpo sé cimbrear,
¡y muevo los hombros
como ustedes ven!.

(SOBRE LA ANIMACION Y BRILLANTEZ DE LA RUMBA, CAE EL T E L O N)

FIN DEL PRIMER ACTO.

ACTO SEGUNDO

CUADRO PRIMERO.

"Los sacrificados".

Despacho del Director de la película.-- En escena, MORIONES y el MAESTRO AMARO

S U E N O S L O C O S

MORIONES.-- Y ya sabe usted. Necesito ese número en seguida.

AMARO.-- Señor Director: ¿instrumentar ya una samba? (Eso es un crimen!)

ACTO SEGUNDO.

MORIONES.-- Y no se olvide ~~ta~~ ~~=====~~ ~~encargo~~ de esta mañana.

AMARO.-- (Pero, insiste usted en que ponga en tiempo de Sevillanas el Ave María de Schubert?

MORIONES.-- Y si usted no lo hace, otro vendrá a ocupar su puesto... porque la paciencia, amigo Amaro, va teniendo su límite...

AMARO.-- ¡Está bien! ¡Habrá sevillanas!... Pero, cuando me vaya al otro mundo, ¡Schubert se pedirá explicaciones por las castañuelas!...

(MUTIS, CREYENDOSE CON ZORAIDA QUE ENTRA)

MORIONES.-- (GRITANDO) ¡Pepe!...

ZORAIDA.-- ¡Señor Moriones!...

MORIONES.-- Espera un momento. (GRITANDO) ¡Pepe!...

PEPE.-- (ENTRA) Díga, señor Director...

MORIONES.-- ¿llegaron los Modelos?

PEPE.-- Todavía, no...

MORIONES.-- Es cuanto los traigan, avísame.

(VASE EL CHILAO, PEPE)

ZORAIDA.-- Señor Moriones...

MORIONES.-- ¿Qué quiere usted?

ZORAIDA.- Venga a comunicarle, que rescindo mi contrato.
MORIONES.- ¿Rescindir?... pero, ¿qué está usted diciendo?
ZORAIDA.- Sí... No quiero permanecer en estos Estudios ni un momento más...

MORIONES.- A C T O S E G U N D O

ZORAIDA.- Por ===== nueva estrella que ha venido para robar mis ilusiones, mi tranquilidad, mi vida entera.

CUADRO PRIMERO.

MORIONES.- ¡Jeroglífico!
ZORAIDA.- Fernando "Los sacrificados". jurado casarse conmigo.
MORIONES.- ¡Los pocos años!
Despacho del Director de la película.- En escena, MORIONES y el MAESTRO AMARO.

MORIONES.- Espere usted siquiera a que la película se termine...

MORIONES.- Y ya sabe usted. Necesito ese número en seguida.

AMARO.- Señor Director: ¿instrumentar yo una zamba? ¡Eso es un crimen!

MORIONES.- Y no se olvide tampoco del encargo de esta mañana.

AMARO.- ¿Pero, insiste usted en que ponga en tiempo de Sevillanas el Ave María de Schubert?

MORIONES.- Y si usted no lo hace, otro vendrá a ocupar su puesto...

MORIONES.- porque la paciencia, amigo Amaro, va teniendo su límite...

AMARO.- ¡Está bien! ¡Habrá sevillanas!... Pero, cuando me vaya al otro mundo, ¡Schubert me pedirá explicaciones por las castañuelas!... EL OTRO LADO, ENTRA MARTINEZ

MARTINEZ.- Señor Moriones (MUTIS, CRUZANDOSE CON ZORAIDA QUE ENTRA)

MORIONES.- (GRITANDO) ¡Pepe!... Modelos...

ZORAIDA.- ¡Señor Moriones!...

MORIONES.- Espere un momento. (GRITANDO) ¡Pepe!... está!

PEPE.- (ENTRA) Díga, señor Director... que mirarla dos veces; una

MORIONES.- ¿Llegaron los Modelos?

PEPE.- Todavía, no. estaba durmiendo, me parecía verla pasar

MORIONES.- En cuanto los traigan, avísame.

MORIONES.- ¡Yo también! (VASE EL CRIADO, PEPE)

ZORAIDA.- Señor Moriones... ¿qué?

MORIONES.- ¿Qué quiere usted?

ZORAIDA.= Vengo a comunicarle, que rescindo mi contrato.

MORIONES.= ¿Rescindir?... pero, ¿qué está usted diciendo?

ZORAIDA.= Sí... No quiero permanecer en estos Estudios ni un momento más...

MORIONES.= ¿Por qué?

ZORAIDA.= Por culpa de esa Adela, de esa nueva estrella que ha venido para robar mis ilusiones, mi tranquilidad, mi vida entera.

MORIONES.= ¡Jeroglíficos no!

ZORAIDA.= Fernando es mi novio. Había jurado casarse conmigo.

MORIONES.= ¡Los pocos años!...

ZORAIDA.= Y esa mujer me lo está quitando, hora a hora, ¡minuto a minuto!... ¡Es una vampiresa!...

MORIONES.= Espere usted siquiera a que la película se termine...

ZORAIDA.= ¡No!...

MORIONES.= ¡Se lo ruego!... ¡Se lo suplico!...

ZORAIDA.= ¡No!...

MORIONES.= ¡Le subo cincuenta dólares diarios de sueldo!

ZORAIDA.= ¡No!

MORIONES.= ¡Cien!...

ZORAIDA.= ¡He dicho que no!...

MORIONES.= ¡Ciento cincuenta!...

ZORAIDA.= (CAMBIANDO DE TONO) Pero, conste, que me sacrifico por usted... (MUTIS)

(POR EL OTRO LADO, ENTRA MARTINEZ)

MARTINEZ.= Señor Moriones, ya están maquilladas todas las muchachas que van a hacer Los Modelos...

MORIONES.= ¿Y Esther?

MARTINEZ.= Ahora he terminado con ella. ¡Qué linda está!

MORIONES.= Como que es una mujer que hay que mirarla dos veces; una para verla, y otra para cerciorarse.

MARTINEZ.= Anoche, cuando estaba durmiendo, me parecía verla pasar como si fuera montada en una nube...

MORIONES.= ¡Yo también la he visto entre sueños!...

MARTINEZ.= ¿Montada en otra nube?

MORIONES.= No. Cuando se apeaba.

MARTINEZ.= Y dígame, aquí entre nosotros: ¿a usted cómo le gustan las mujeres?

MORIONES.= ¡Solos!...

MARTINEZ.= Pero, ¿de Oriente, o de Occidente?

MORIONES.= Que no hablen. Así no piden...

MARTINEZ.= ¿Las prefiere usted rubias, o las prefiere usted trigueñas?

MORIONES.= Las prefiero una a una.

MARTINEZ.= ¿Gruesas o delgadas?

MORIONES.= Sin huesos.

MARTINEZ.= ¡Qué boca tiene la nueva vedette!...

MORIONES.= ¡Una boca para un beso de Cine!...

MORIONES.= ¡Más largo!... Mucho más largo...

(ENTRA PEPE DE IMPROVISO)

PEPE.= Señor Director...

MORIONES.= ¿Qué ocurre?

PEPE.= ¡Que ya han llegado Los Modelos!

MORIONES.= ¡Pues vamos a verlos!...

(PEPE HACE MUTIS)

Son los modelos de mañana, de tarde, y de noche.

O B S C U R O Y M U T A C I O N

C U A D R O S E G U N D O

"Modelos de fantasía"

Telón a segundo término de fantasía ad-hoc con los números musicales que van a presentarse: es decir, modelos de mañana; modelos de tarde y modelos de soirées, de noche.

= M U S I C A =

Salen las "Modelos de mañana", -BAILARINA en pijama,- y dan-
zan un baile clásico.

Cuanto éstas desaparecen, surgen los "Modelos de tarde", ,
en traje corto de calle, de última moda y ejecutan un "bailable-topp".

A continuación ESTHER BORJA y segundas TIPIES exhiben los
últimos modelos de trajes de noche.

=====

- C A N T A D O -

=====

ESTHER.-

A la luz
de las estrellas
¡qué "toilette"
no es seductora
al pulir
y recortar
el perfil
de la mujer!

Bajo el son
de las canciones,
se adivinan
las figuras,
y al mirarlas
sólo se oye
suspirar de amor.

¡Qué alegre soy
como siempre fui!
Si usted me detalla,
se enamora usted de mí.

¡Qué sabrosa estoy!
Dígame que sí.
Si usted me detalla,
¡viene usted detrás de mí!

II.

CORO.-

A la luz
de las estrellas,
¡qué "toilette"
no es seductora
al pulir
y recortar
el perfil
de la mujer!

ESTHER.-

Mire bien
qué fino cuerpo;
 mire bien
qué linda cara.
Mire bien
que yo le mire.
¡Míreme, señor!

¡Qué elegante soy, como siempre fui!
Si usted me detalla, se enamora usted de mí.

CORO.=

¡Qué sabrosa estoy!

ESTHER.=

¡Trá, lá lá, rá!

CORO.=

Dígame que sí.

ESTHER.y CORO.=

Si usted me detalla,

¡Corre usted detrás de mí!

¡Corre usted detrás de mí!

¡Si me detalla usted aquí!

¡Aquí! ¡Sí, señor!

(CON EL MUTIS, OSCURO Y

MUTACION.

CUADRO TERCERO

"Amor se escribe... y se baila".

Cortina corta o telón corto que representa algún departamento o galería de los Estudios cinematográficos.

(POR UN LADO SALEN MARTINEZ Y DETRAS FLORENCIA)

FLORENCIA.= ¡García!... ¡García!...

MARTINEZ.= ¡Señora!... ¡Que me llamo Martínez!

FLORENCIA.= ¿Por qué huye de mí? ¡Si le quiero bien!...

MARTINEZ.= ¡Pues por eso!...

FLORENCIA.= ¡Usted debiera casarse conmigo!...

MARTINEZ.= (DANDO UN SALTO) ¿Yo...?

FLORENCIA.= ¿Qué hay en el mundo mejor que el matrimonio?

MARTINEZ.= ¡El Cine!... ¡Más barato y sesión continua!

FLORENCIA.= Dios dijo: ¡creced y multiplicaos!...

MARTINEZ.= Pero no dijo dividíos...

FLORENCIA.= La mujer es la compañera del hombre... Y yo sueño con te-

ner un compañero, así como usted, jóven, guapo, inteligente, que me haga tilín en el corazón mío... ¡en este corazón mío que tengo así de grande!...

MARTINEZ.= Vamos, señora, ¡exagera usted!...

FLORENCIA.= Le advierto que yo todavía sé pronunciar la palabra amor...

MARTINEZ.= ¡Pero luego habrá que traducirla!

FLORENCIA.= Fíjese usted... hay todavía fuego en mis ojos... fuego en mis labios... fuego en todo mi ser... ¡yo soy muy fogosa, ¿comprende? ¡muy fogosa!...

MARTINEZ.= Pues, mire, ¡usted lo que necesita es un Bombero?...

FLORENCIA.= Por las noches, en mi soledad, me parece escuchar los gritos del alma; los gritos de la esperanza; los gritos de la ilusión...

MARTINEZ.= ¿Y puede usted dormir con ese escándalo?

FLORENCIA.= Claro que los hombres son muy malos, y se aprovechan porque las mujeres tenemos nuestro cuarto de hora...

MARTINEZ.= Algunas, antes de que se pase al cuarto de hora, paran el reloj.

FLORENCIA.= ¡Jimenez!... ¿qué hora es?

MARTINEZ.= He dejado en casa mi cronómetro... ¡Y no me cambie más el apellido... caray!...

FLORENCIA.= Bueno, para no equivocarme más, le llamaré a usted en lo sucesivo, Chichi...

MARTINEZ.= ¡Como usted quiera, señora!...

FLORENCIA.= (MELOSA) Pero, dígame... ¿qué le parece aquéllo que le dije antes?...

MARTINEZ.= ¿Qué cosa?

FLORENCIA.= Lo de que usted y yo... bueno, ya me comprende...

MARTINEZ.= (HACIENDOSE EL OLVIDADIZO)

Sigo sin comprender.

FLORENCIA.= (EN UN ARRANQUE APASIONADO)

¡Que usted y yo nos podríamos casar!...

(MARTINEZ VA A RESPONDER Y ELLA NO LE DEJA CON UN GESTO.)

No... no me digas nada, Chichi... ¡nada!... Yo sería para ti, la mujer de tus pensamientos... la mujer de tus ideales... de tus ensueños... de tus entretelas...

MARTINEZ.= (YA VENCIDO) Bueno, mujer... al pueblo y sea lo que Dios quiera...

ha tomado a sí? = M U S I C A =

ADELA.= ¿Usted ha estado alguna vez en España?

AMARO.= ¡Nunca!...

ADELA.= Entonces, ¿no sabe usted lo que es la alegría de una verbena y la gracia de un chotis?

AMARO.= Eso de verbena, ¿qué es eso?

ADELA.= ¡Enamorío!... Abra usted los ojos y escuche:

Banga la noche serena
un griterío que struena;
y el bullicioso jaleo
nos dice que la verbena
se halla en todo su apogeo.

Luces de todos colores;
gritos de los vendedores;
mujeres que alegren pasan,
y sus ojos, moñadores,
no miran, sino que abrazan.

Crece el rumor, hervidero,
del ambiente verbenero
en una noche de estío;
como un inmenso bragero
donde crepita un gentío.

Churros, botijos, tambores,
matasuegras, veladores,
y sacos tiesos de traca,
entre calientes olores
de hierba buena y albahaca.

(AL TERMINAR EL DUETINO, HACEN MUTIS FLORENCIA Y MARTINEZ. POR EL LADO CONTRARIO, SALE EL MAESTRO AMARO, SEGUIDO DE ADELA.

AMARO.= Nada, nada... No ensayo.- Si fuera el Aria de "Rigoletto" o de "La Sonámbula"... ¡pero un chotís!... ¿Por quién me ha tomado a mí?

ADELA.= ¿Usted ha estado alguna vez en España?

AMARO.= ¡Nunca!...

ADELA.= Entonces, ¿no sabe usted lo que es la alegría de una verbena y la gracia de un chotis?

AMARO.= Eso de verbena, ¿con qué se come?

ADELA.= ¡Esaborío!... Abra usted los oídos y escuche:

Rasga la noche serena
un griterío que atruena;
y el bullicioso jaleo
nos dice que la verbena
se halla en todo su augeo.
Luces de todos colores;
gritos de los vendedores;
mujeres que alegren pasan,
y sus ojos, soñadores,
no miran, sino que abrasan.
Crece el rumor, hervidero,
del ambiente verbenero
en una noche de estío;
como un inmenso brasero
donde crepita un gentío.
Churros, botijos, tambores,
matasuegras, veladores
y secos tiros de traca,
entre calientes olores
de hierba buena y albahaca.

Un organillo es cortejo
en el popular festejo.
Chótis de suave cadencia,
quintaesencia del gracejo,
señorío de indolencia.
Chotis que sabe encontrar
en el alma popular
un matiz de seducción,
que subraya y siente al par
que una sincera emoción.
Chótis que a veces es fiero,
jaranero y bullanguero,
y de tímido otras peca,
porque no olvida el salero
de aquellos chótis de Chueca.
¡Chótis que es, en realidad,
la graciosa majestad
de un ritmo que dió en el quid
para expresar la verdad
de lo mejor de Madrid!

M U T A C I O N .

C U A D R O C U A R T O

"El "chotis" verbenero".

A todo foro, panorámica de "Una verbena de noche".- En segundo término, tres organillos. Uno muy grande; otro mediano; y otro pequeño.- Detrás de ellos, asomando bien visible el cuello y las cabezas de los TRES ORGANILLEROS, con su gorrilla ladeada.

Cada uno, un tipo distinto, de frente y caras grandes. En momento oportuno guiñarán respectivamente un ojo.

CUADRO QUINTO

ADELA y OCHO CHICAS más salen con mantoncillo.

- M U S I C A -

ADELA Y CHICAS.-

Si buscas la mujer
de tipo más juncal,
tu pregunta en la verbena
de la noche de San Juan.

Si el garbo más cañí
persigues tú después,
vete por Embajadores,
¡que te espera en Avapiés!

La gracia es natural
lo mismo aquí que allí:
¡lo de menos es el barrio
-cuando el barrio es de Madrid!

La gracia madrileña
va en los pies de la mujer,
¡porque es un repicar
de amanecer!

(ADELA Y TODAS REPITEN LOS MISMOS VERSOS)

ADELA.-

¡Voy
con mi mantón así;
así, ¡así!
despa-rraman-do sal!

¡Voy
con mi mantón así,
así... ¡Y así
los llevo así detrás!

Dicen que castiza soy
como el
chotis
de aquí.

Yo digo que lo soy
en representación
de todas las mujeres de Madrid.

(REPITEN Y BAILAN)

TODAS.- (BOCA CERRADA) ¡Y vivan las mujeres de Madrid!

O B S C U R O Y M U T A C I O N .

CUADRO QUINTO

"Tempestad... en un vaso de agua".

Telón corto. Un rincón del Laboratorio de los Estudios. En un extremo, una mesa con aparato telefónico. A los lados, unos sillones o unas mecedoras. MORIONES y BERMUDEZ examinan trozos de caluloide.

MORIONES.== Se ahogan ustedes en muy poca agua, amigo Bermúdez. ¿Ha salido mal toda la secuencia de las frutas? Pues se repite y en paz; porque comprenderá que no nos vamos a quedar sin lo más interesante de la película.

BBERMUDEZ.== Es que... la señorita Esther dijo ayer que ya era mucho "piña y namey" y que se volvía a Cuba inmediatamente.

MORIONES.== ¡Usted está en Babia, capital de Cinelandia, señor! La señorita Esther, sin despedirse de sus amigos no se vá.

BERMUDEZ.== Sin embargo... ¿Querrá vestirse, maquillarse de nuevo?

MORIONES.== (HACIENDO FUNCIONAR EL TELEFONO Y RECITANDO CON
(CIERTO ENFASIS.

Usted olvida, mi amigo,
que, para ponerse guapa,
la mujer siempre es propicia
¡y mucho más si es cubana!

(PONIENDOSE AL APARATO)

Veamos... ¡Esther!... Mire, Esther: nos encontramos ante un conflicto tremendo... ¿Cómo? ¡No me diga! ¿Que lo sabía usted? Entonces, ¿por qué ha venido este... mostrenco de Bermúdez? ¡Conforme, Esther! Repetimos el pregón de las frutas en sus dos versiones... ¡y más nada por hoy!

(DEJA EL APARATO)

¿Lo ve, hombre de Dios! No me diga nada: Martínez lo había arreglado todo. Tiene usted que irse convenciendo de la superioridad de Martínez. Pero, ¿cómo lo había sabido Martínez?

BERMUDEZ.= (TIMIDAMENTE) A Martínez... se lo había dicho yo...

TODAS.=

MUTACION. ya, señor!

CUADRO SEXTO

"Pregón de frutas".

ESTHER.= Gran decorado a todo foro, que ha de ser una apoteosis de las frutas cubanas. Con preferencia han de ser interpretados y simbolizados la piña, el mamey y el zapote. (Como sugerencia, acaso fueran interesantes unas grandes figuras de campesinos, muy sonrientes, comiendo estas frutas).

TODAS.= Sobre este fondo, de gran riqueza colorista, aparece ESTHER, simbolizando la blanca piña. Detrás de ella, otras ARTISTAS cuyos trajes recuerden, preferentemente, el mamey y el zapote.

= M U S I C A =

ESTHER BORJA.=

Llevo frutas que son para ti:
¡lo mejor que se puede vender!
Escúcheme, señor;
le tiene que asombrar
la pura y rica miel
que quiero darle yo.

SEGUNDAS TIPIES.=

Llevo frutas que son para ti, etc.

ESTHER.=

Llevo,
yo llevo el anón...
Llevo,
yo llevo el mamey...
¡Piña, mamey y zapote!
¡Oyeme mi pregón!
¡Oye el pregón!
Llevo,
llevo el naranjón,
y el sabroso canistel...
Llevo también

la naranja de China,
que es dulce como el mamey.

TODAS.-

Se vá...
¡Se vá el frutero ya, señor!
Se vá, ¡se vá!...
¿Quién lo quiere comprar?

- - -

ESTHER.-

Son de Cuba las frutas que llevo yo;
¡son tan ricas y dulces como la miel!
De la tierra más linda que dora el sol;
¡del verjel más hermoso que puede haber!

ESTHER Y TODAS.-

Son de Cuba las frutas que llevo yo;
¡son tan ricas y dulces como la miel!
¡Son de Cuba las frutas que llevo yo, señor!

ESTHER.-

Oyeme
pregonar.
¡Que se vá!
El frutero
se vá,
si señor.
¿Quiere usted
rico anón
y sabroso mamey?

TODAS.-

Oyeme ya
pregonar.
¡Que se vá!
El frutero
se vá,
si señor.
¿Quiere usted
el sabroso mamey?

ESTHER.-

¡Ay, qué mamey!
¡Qué mamey!
¡Qué mamey!
¡Qué mamey!

- - -

A LA VEZ.

=====

TODAS.-

ESTHER.-

Son de Cuba las frutas que llevo yo; Son de Cuba las frutas que vendo yo;
¡son tan ricas y dulces como la miel! ¡son tan ricas y dulces como la miel!
De la tierra más linda que dora el sol; ¡Son de Cuba las frutas que vendo
del verjel más hermoso que puede haber. yo!...

=====

(PARA EL "BIS" DEL MISMO NUMERO, VUELVEN A SA-
(LIR ESTHER Y SUS ACOMPAÑANTES, Y CANTAN.

ESTHER.-

Piña y mamey,
piña y mamey,
piña, mamey y zapote.

TODAS.-

Piña y mamey,
piña y mamey,
piña, mamey y zapote.

ESTHER.-

Llevo las naranjitas
que están muy dulces
y son de China.
Llevo la mandarina,
la valenciana,
que saben bien.

TODAS.-

Piña y mamey,
piña y mamey,
¡piña, mamey y zapote!

ESTHER.-

Piña y mamey,
piña y mamey,
¡piña, mamey y zapote!

¡Ay, llevo platanitos,
que son manzanos!
Llevo también zapote
de calidad;
también, la piña
y el rico anón;
la chirimolla,
que es un primor;
los mangos suaves
que son de Oriente,
del gran Caney...
Llevo, como las mieles,
cimitos blancos
y el mamoncillo...
Pero también cimitos
que son morados
y saben bien.

Piña y mamey,
piña y mamey,
¡piña, mamey y zapote!

(REPITEN TODAS EL ESTRIBILLO ANTERIOR)

M U T A C I O N .

C U A D R O S E P T I M O .

Telón corto. Pasillo en los Estudios Cinematográficos. Tres cristaladas se supone que ponen en comunicación el pasillo con otros tantos departamentos de los Estudios. El del centro, en su momento, es practicable.

Salen juntos FERNANDO y MARTINEZ. Andan, se paran, vuelven andar.

tu alma!

= H A B L A D O =

=====

- MARTINEZ.=** Tú estás enamorado, pero muy enamorado.
- FERNANDO.=** ¡A lo peor!
- MARTINEZ.=** ¡Y estás enamorado de Adela!
- FERNANDO.=** ¡A lo mejor!
- MARTINEZ.=** Claro que también lo has estado de Herminia; de Julia; de Carmen; de Luisa, y... pero bueno, ¿tú cuándo descansas?... Porque, no sé; me figure, que para ti no habrá ni primero de Mayo...
- FERNANDO.=** ¡No exageres! ¿A ti qué te parece Adela?
- MARTINEZ.=** ¡Estupenda!...
- FERNANDO.=** ¡Es linda!... ¡Linda como una flor de primavera!...
- MARTINEZ.=** ¿Te has fijado en su mirada?
- FERNANDO.=** Sí.
- MARTINEZ.=** ¿Y en el color del pelo entre caoba adolescente y rubio párvulo?
- FERNANDO.=** ¡Sí!
- MARTINEZ.=** ¿Y en la dulzura de la sonrisa?
- FERNANDO.=** El que se está fijando más de la cuenta eres tú, ¡sinvergüenza!
- MARTINEZ.=** Pero yo me fijo sólo para contártelo...
- FERNANDO.=** Y, sin embargo...
- MARTINEZ.=** ¿Qué?
- FERNANDO.=** Ella no me corresponde. Cree que le engaña.
- MARTINEZ.=** ¡Si no tuvieses todo ese cortejo de desengañadas!...
- FERNANDO.=** Es que yo... Mi dignidad me impide decirle que es la primera vez que soy un foxterrier. ¿Comprendes?
- MARTINEZ.=** ¿No he de comprender? ¡Que te pasas la vida ladrando por ellas, desgraciado!

(HACEN MUTIS. LA CRISTALADA DEL CENTRO SE TRANS-
(PARENTA. PUEDE ADVERTIRSE ENTONCES A ADELA, SEN-
(TADA EN UN SILLONCITO, QUE DICE:

ADELA.= "¡Te quiero!" Me lo ha dicho cien veces; pero me engaña.
"¡Te adoro!" Me lo decía con los labios; pero con la mira-

tu alma!

= M U S I C A =

(LA CRISTALADA QUE SEPARABA EL CUARTITO DE ADELA
(DE LA GALERIA O PASILLO, HA DESAPARECIDO; Y ADELA,
(QUE SE HA LEVANTADO DURANTE LAS FRASES ANTERIORES,
(AVANZA AHORA Y VIENE AL PRIMER TERMINO DE LA ESCENA.

ADELA.-

¡He descubierto en su mirada
la ficción
de su cariño, que es capricho
nada más!
¿Por qué su amor me miente?
¿Por qué su afán me engaña?
¿Por qué mató mi pobre amor?...
¡Ah!...

Amor que no es verdad,
dejarlo es lo mejor.
Finge el rosal
rubores de mujer...
¡y sólo son de flor!
Amor que no es verdad,
matarlo debo yo.
Si puede ser
mentira un madrigal...
¡morir será mejor!
Rosal que finge que es mujer
¡no puede ser
que deje de ser flor!...
Amor que miente al florecer,
¡no puede ser amor!
Amor que no es verdad
(amor que no es verdad),
dejarlo es lo mejor.
Finge el rosal
rubores de mujer...
¡y sólo son de flor!

(ORQUESTA SOLA)

Amor que no es verdad,
¡matarle debo yo!
Si puede ser
mentira un madrigal,
¡morir será mejor!
Amor que miente al florecer,
dejarlo que se muera es lo mejor;
porque una falsa voluntad,
¡no puede ser amor!
Amor que no es verdad,
¡matarle debo yo!
Si puede ser
mentira un madrigal,
¡morir será mejor!

...
¡que calle el falso madrigal,
porque morir será mejor!

OBSCURO Y MUTACION.

C U A D R O O C T A V O .

=====

"Frente a frente".

=====

TEODORA.- Cortina pintada.- En primer o segundo término, como conven-
ga. Sale por un lado, TEODORA, y por el otro ZORAIDA.

ZORAIDA.- ¡Oiga usted, señora!

TEODORA.- ¿Es a mí, jovencita?

ZORAIDA.- ¡A usted!

TEODORA.- ¿Quería usted algo?

ZORAIDA.- ¿Está usted enterada ya de que su hija ha venido a quitar-
me lo que es mío? ¡Un hombre!...

TEODORA.- ¿Que se llama?

ZORAIDA.- ¡Fernando!

TEODORA.- ¿Lo había comprado usted?

ZORAIDA.- ¡Con el cariño!

TEODORA.- A lo mejor, mi hija lo quiere con el corazón.

ZORAIDA.- ¿Su hija tiene corazón?

TEODORA.- ¡Como la autora de sus días! ¡De oro!...

ZORAIDA.- ¿De ventidos quilates?

TEODORA.- ¡De ventidos narises!...

ZORAIDA.- Y dígale usted a su niña, al oído...

TEODORA.- ¡No es sorda!

ZORAIDA.- Que la voy a dar un disgusto de los que se curan con espa-
radrapo!

TEODORA.- Pues como yo le dé a usted dos trompadas, la segunda no la
oye...

ZORAIDA.- ¿Pega usted tan fuerte?

TEODORA.- ¡Como que tengo tres velocidades, mi hijita!...

ZORAIDA.- ¡A Fernando quiero llevármelo de calle!

TEODORA.- Y mi hija, a lo mejor, quiere llevárselo del barrio... ¡es
muy caprichosa!... ¡En eso salió a su madre!...

ZORAIDA.- ¡Ese hombre es sólo para mí!...

- TEODORA.- ¡Si ha comprado usted todas las papeletas!
- ZORAIDA.- No hay quien se resista cuando yo juego con los ojos.
- TEODORA.- ¿Usted con qué juega con los ojos o con la vergüenza?
- ZORAIDA.- ¡La vergüenza la llevo muy adentro!
- TEODORA.- Tan adentro que no se la vé...
- ZORAIDA.- ¡No me gusta hacer alarde de las cosas! En cambio, su hija...
- TEODORA.- ¡Alto ahí!... Mi hija tiene siempre delante un guardia de tráfico! ¡Yo!...
- ZORAIDA.- Le falta a usted el uniforme.
- TEODORA.- Adela ha salido a mí...
- ZORAIDA.- ¡De tal palo tal astilla!...
- TEODORA.- Por eso es de palo santo. Pero ¡me dá usted lástima!...
- ZORAIDA.- ¿Me va usted a perdonar la vida?
- TEODORA.- Vamos a hablar usted y yo con franqueza. ¿Quiere usted acompañarme?... A no ser que tenga usted miedo a venir conmigo...
- ZORAIDA.- ¿Yo miedo? ¿Me va usted a comer?
- TEODORA.- ¿Comérmela yo? ¡qué asco!... Podría indigestarme... ¡Yo como cosa fina!...
- ZORAIDA.- Cuidadito con lo que dice, porque...
- TEODORA.- ¡Porque nada! ¡naditica, comadre! Que usted, más que una artista de sine, parese que es el guapo de turno que han metido aquí pa meterle miedo a la gente...
- ¿Y a mí?... ¡narises!... Como disen ustedes... Ni usted me mete miedo, ni me hace nada, ¿lo oye? ¡nada!... (ENCARÁNDOSE EN)
- (ZORAIDA, AL VER LA ACTITUD DE TEODORA, SE VUELVE ALGO TEMEROSA Y QUIERE AMAINAR.)
- ¡Ah, bueno!... ¡carambita con la estrellita!...
- ZORAIDA.- (YA SUMISA) Es que... mire usted...
- TEODORA.- (COMO EL CID CAMPEADOR)
- Usted de ahora en adelante, será la mejor amiga que tendrá aquí mi hija Adela... ¿Lo oye?... Y se acabaron las guape-rías y las pamplinas... Todo eso lo deja pa la película que está filmando!
- ZORAIDA.- (VENCIDA) Si eso es lo que yo quiero.

TEODORA.- ¡Pues cheque esos cinco!

(TENDIENDOLE LA MANO.- ZORAIDA, CON RECELO, LE
(DA LA MANO.

¡Eso es!... Y ahora, a celebrar el pacto de reconciliación.
¡Nos tomaremos un Cuba libre, que es una bebida deliciosa!.

ZORAIDA.- ¿Pero?...

TEODORA.- ¡Yo no soy rencorosa!... Nada, nada. Lo dicho... ¡Yo pago!..
...¿Vamos?

ZORAIDA.- (YA/CONTENTA) Vamos...

(Y ENLAZADAS SE VAN LLENAS DE SATISFACCION)

(POR EL LADO CONTRARIO, ADELA Y FERNANDO)

FERNANDO.- Con un cascabel hace paréja una campanilla de plata; y tú
eres plata de ley.

ADELA.- ¡Le habrás dicho eso a tantas mujeres!... No te creo.

FERNANDO.- Porque no tenía a mi lado una sola, que de verdad fuese
mi lazarillo.

ADELA.- ¿Hubieras hecho caso de mis palabras?

FERNANDO.- Desde el primer día que clavé mis ojos en tí, se fué de-
trás mi corazón...

ADELA.- Yo también te quise desde el primer momento... pero, al
llegar aquí, esa Zoraida... ¡No te creo!

FERNANDO.- ¿Zoraida?... ¡Qué engañada estás!... Zoraida ha sido para
mí lo que las otras... Un entretenimiento pasajero... y,
nada más!...

ADELA.- ¿No mientes?

FERNANDO.- No tengo por qué mentirte... Tú eres para mí todo mi pen-
samiento... toda mi ilusión... te juro, que nunca he que-
rido con este amor que me abraza...

ADELA.- ¡Fernando!...

FERNANDO.- Deja que te diga, todo lo que te quiero...

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

- M U S I C A -
=====



CUADRO NOVENO

"Con la música a otra parte"

CORTINA PLEGABLE.

Sale por un lado AMARO que lleva una gran cartera. Detrás ZORAIDA en traje de calle.

ZORAIDA.= Maestro.

AMARO.= ¡Ah! ¿Es usted?...

ZORAIDA.= ¿Se vá?

AMARO.= Sí. Lejos de aquí, harto de esta alegría fingida, de esta música mixtificada, de este alocamiento absurdo. Admiro a Toscanini que se opuso a que la "Bohemia" se transformara en una comedia musical, para representarla en Broadway!

ZORAIDA.= Yo también me voy. Se quemó una ilusión. Estaba loca.

AMARO.= Alocada por un punto de vanidad, ¿no es así?

ZORAIDA.= Estaba estúpidamente loca de amor.

AMARO.= El amor, decía mi maestro que era el matiz de la vida.

ZORAIDA.= Soñaba también con ser una estrella en ese mundo de la pantalla... pero, estaba muy equivocada. ¡Todo ese mundo era una farsa! ¡Una intriga!... ¡Aquí no hay nada que hacer para una muchacha de ideales como yo!... ¡Todo ha sido un sueño!... ¡Sueños locos de ambición y de vanidad!

AMARO.= Sueño con hacer a un hombre feliz, ser estrella en su camino, guiar su corazón y su vida... Yo, como usted, soñé también con ese mundo de mentira en el que tantos ansían entrar como sea... Mi sueño, como el suyo, se ha estrella-do en la más espantosa realidad!...

ZORAIDA.= Y, por lo que yo creía un amor, estuve a punto de que la serenidad de mi vida fuese borrada por un mal pensamiento.

- AMARO.= El amor dicen que no es buen consejero.
- ZORAIDA.= ¿Usted no se enamoró alguna vez?
- AMARO.= Sí. De mi Arte. Mirando siempre hacia él, no tuve tiempo de mirar hacia los demás, aunque, a veces, me ha parecido sentirme solo, en una desamparada romanza.
- ZORAIDA.= Es triste. (PAUSA)
- AMARO.= ¿Para dónde vá?
- ZORAIDA.= Aquí cerca. A mi casa. Un piso tan alto, que parece colgado de una nube.
- AMARO.= ¿Me permite usted que la acompañe?
- ZORAIDA.= ¿Por qué no, maestro?
- AMARO.= Hoy, por primera vez, tengo muchos deseos de hablar.
- ZORAIDA.= ¡Yo también los tengo!
- AMARO.= El alma parece que me grite una canción. Quisiera escribirla...
- ZORAIDA.= ¿Quiere usted que le ayude?
- AMARO.= ¿Es usted compositora?
- ZORAIDA.= Bueno... si hacer músicas, por afición, es ser compositora... Lo soy... Desde niña tuve siempre inclinación por crear melodías fáciles... Ahora mismo, a estos Estudios, traje una buena colección de esas melodías populares... pero, no he tenido suerte; y con ellas pasó lo mismo que ha pasado con mi afición de artista...
- AMARO.= Me gustaría poder oír una de esas canciones tuyas...
- ZORAIDA.= ¡Una sola!... Una sola quisiera que usted, maestro, oyera... La compuse hace tiempo... inspirada por un amor, -el que me trajo aquí,- que era para mí toda mi ventura y mi felicidad!...
- AMARO.= ¿Y cómo fué ese amor?
- (HACEN MUTIS)

O B S C U R O Y

M U T A C I O N .

=====

CUADRO DECIMO

"La realidad de los sueños"

Vuelve el decorado del Prólogo, o sea el saloncito de casa de Adela en Madrid. ADELA está dormida.

En la radio se ha oído, durante el oscuro, la voz del LOCUTOR, que dice:

LOCUTOR.="Ese amor fué como todos: loco y violento; pero al fin y al cabo, ingenuo. Fué calando poco a poco en el pecho de Zoraida, la heroína de la canción que acaban ustedes de escuchar y que pudo decir, con el poeta:

Solamente una cosa necesita
quien blasona de estar enamorado:
un corazón que rime con el suyo...
Y, pareciendo poco, es demasiado."

(TEODORA, que entra en la habitación, cierra
la radio.

TEODORA.="¡Pero, hija!... ¡Despiértate ya!... No sé cómo te puedes quedar dormida, sentada y con la Radio puesta!

ADELA.="¡Ay!... ¡Ay, mamá!... ¡Si vieras qué sueños he tenido!

TEODORA.="¡Alguna pesadilla!

ADELA.="¡Locos!... ¡Sueños locos!... ¡pero bonitos!... Me había convertido en una estrella del Cine.

TEODORA.="¡Siempre tu manía! ¡Si no leyeras tantas revistas cinematográficas!

ADELA.="Trabajaba en unos Estudios muy grandes, donde había un galán muy guapo, arrogante...

TEODORA.="Vamos, que soñabas con un galán, que te quitaba el sueño.

ADELA.="Se llamaba Fernando...

TEODORA.="¿Fernando? (EXTRAÑADA)

JULINA.=" (ENTRANDO) Señora...

TEODORA.= ¿Qué ocurre?

JULINA.= Ahí está el Sr. Fernando Medina, con dos caballeros, que pregunta por la señorita.

ADELA.= ¿Fernando Medina? ¡Que pasen!... ¡que pasen en seguida! Mamá... ¡mis sueños locos!...

(JULINA HACE MUTIS)

TEODORA.= ¿Seré yo la que estaré soñando?

(ENTRAN, FERNANDO MEDINA, MORIONES Y MARTINEZ)

FERNANDO.= ¡Albricias! ¡Albricias!... Ha sido aprobado el guión de la película. Has sido tú elegida para el papel de la protagonista. Mañana se firmará el contrato, y dentro de un mes, saldrán ustedes en avión para el Caribe donde se harán los exteriores... Oh, pero, perdónenme... Tengo el gusto de presentarles a estos dos caballeros: Moriones, el gran Director, y Martínez, maquillista, peluquero y transformista de los Estudios del Caribe.

MORIONES.= ¡Moriones! (DANDOSE IMPORTANCIA)

MARTINEZ.= Mi nombre es Guillermo Martínez.

ADELA.= (A TEODORA) Pero, ¿estoy soñando, mamá?

FERNANDO.= ¡No, Adela, no sueñas!...

MORIONES.= Todo es una amable realidad.

TEODORA.= ¿Yo iré también?

MARTINEZ.= (ALGO BURLON) ¡Si no se marea usted!...

TEODORA.= ¡Nunca!... Ya estoy acostumbrada a viajar... ¡Como que viajo tanto en Omnibus!...

(A ADELA) ¿Y los llamabas tú sueños locos?

(A LOS CABALLEROS) Vengan, vengan por aquí... Vamos a celebrar el acontecimiento con unos "Cuba libre", mi bebida predilecta!...

MORIONES.= ¡Nos emociona usted!...

(MUTIS DE TEODORA, MORIONES Y MARTINEZ)

ADELA.= ¡Fernando!...

FERNANDO.= ¡En esa película de amor, yo seré el galán!

ADELA.= ¡Y yo seré la dama!

FERNANDO.= ¡Te diré una y mil veces que te quiero!

ADELA.= ¡Yo también sabré decírtelo!

FERNANDO.= ¿Con los ojos?

ADELA.= ¡Con el corazón!

= M U S I C A =
=====

FERNANDO.=

Amor que fué verdad
¡de nuevo floreció!
¡Canta el rosal
bellezas de mujer
que suenan en tu honor!
Amor que fué verdad
latió en mi corazón.
No puede ser
mentira un madrigal,
y ante mis ojos
ya ves tú que no!

ADELA.=

Confieso que me equivoqué,
y el resplandor
me llega de tu amor.
¡Mi sueño al fin no pudo hallar
un madrigal mejor!

FERNANDO.=

Amor que fué verdad
¡de nuevo floreció!
¡Canta el rosal
bellezas de mujer
que suenan en tu honor!

ADELA.=

Sueños locos que son verdad;
sueños locos baten al corazón.
Y al volar,
dejan su verdad
de amor.

= H A B L A D O =
=====

LOCUTOR.

Ahora, queridos oyentes, para terminar esta transmisión de música selecta, tenemos para ustedes una maravillosa sorpresa: se trata de la ejecución, por primera vez, en absoluta estruendo, de la CANCIÓN CASTELLANA, escrita por el compositor cubano, FERNANDO LOCUTUR, como homenaje a España.

ORQUESTA

I

ESTACION.

CUADRO UNDECIMO

"Las sorpresas de la radio".

MUSICA

Talón corto que representa a gran tamaño el mismo aparato de radio que había en el saloncito anterior. Con la música del aparato van saliendo MOLINERAS y MOLINEROS, que bailan.

= CANTADO OTRA VEZ =

LOS DOS. =

Amor que fué verdad
latió en mi corazón.
No puede ser
mentira un madrigal,
¡y ya ves tú que no!

ADELA. =

¡Oye latir mi corazón...
y él te dirá todo mi amor!

FERNANDO. =

¡Tu amor!

(HACEN MUTIS HACIA LA IZQUIERDA)

(JULINA SALE, ENCIENDE LA RADIO Y SE OYE
LA VOZ DEL LOCUTOR QUE DICE:

= HABLADO SOBRE LA ORQUESTA =

LOCUTOR. =

Y ahora, queridos oyentes, para terminar esta transmisión de Música selecta, tenemos para ustedes una agradable sorpresa: se trata de la ejecución, por primera vez, en absoluto estreno, de la CANCION CASTELLANA, escrita por el compositor cubano, ERNESTO LECUONA, como Homenaje a España.

O B S C U R O

Y

M U T A C I O N .

=====

CUADRO UNDECIMO

"Las sorpresas de la radio".

= M U S I C A =

Telón corto que representa a gran tamaño el mismo aparato de radio que había en el saloncito anterior.- Con la música del aparato van saliendo MOLINERAS y MOLINEROS, que bailan.

O B S C U R O .

CUADRO DUODECIMO

=CANCION CASTELLANA=

El telón se levanta, o se abre en cortina y aparece el campo castellano, con grandes molinos cuyas aspas giran.

MOLINERAS y MOLINEROS. Todos los personajes de la obra. Cuerpo de baile y Coro general.

Forman parejas ADELA con FERNANDO, ESTHER BORJA con MARTINEZ, ZORAIDA con MORIONES, FLORENCIA con el MAESTRO AMARO...

= C A N T A D O =

ELLOS.=

Molinera,
molinera:
cuando vas al molino
te miro yo;
y sus aspas
van girando
más despacio que mi corazón.

ELLAS.=

Molinero,
molinero:
con el agua del río

va mi canción...

TODOS.=

Que te dice
muy quedito:
o
"¡Molinero de mi corazón!"
a

- - - - -

ELIAS.=

Molinero,
molinerito:
con el agua del río
va mi canción,
que te dice
muy quedito:
"¡Molinero de mi corazón!"

ELLOS.=

Molinera,
molinera:
cuando vas al molino
te miro yo;
y sus aspas
van girando
más despacio que mi corazón.

(BAILAN MOZOS Y MOZAS. CUANDO EL BAILE
(TERMINA, SALEN ADELA Y FERNANDO. QUE
(CANTAN:

FERNANDO.=

Para ti, mi molinera,
(para ti, mi molinera),
va mi copla,
¡que me sale del corazón!

Y para ti vá entera
toda la fé
de un sano labrador,
¡mi molinera!

ADELA.=

Para ti, mi molinero,
(para ti, mi molinero),
va la brisa,
que es consuelo de tu labor.
Y para ti vá entero
todo el amor
de un pecho de mujer,
¡mi molinero!

(TODOS LOS PERSONAJES CANTAN Y VUELVEN A
(BAILAR.

TODOS.=

Molinera,
molinera, etc...

- - -

(SOBRE EL BAILE DE LOS MOLINEROS DESCIE-
(DE DEFINITIVAMENTE EL

T E L O N .

=====

CARMEN MORENO
COPIAS TEATRALES
MURCIA, 26 Tel. 77488
M A D R I D